



Latwijas  
Kalendars

--1918. gadam,--  
kam ir 365 deenas.

5. gada gahjums.

Zehsis, 1918. gadā.

Apgahdajis J. Rupais.

188-515

1372

B

TC

B  
059

Latvijas

Kalendārs

1918. gadam,

tam ir 365 deenas.



Ēehsts, 1917. gadā.

Isdewis un drufajis J. Rupais.

L  
B-  
72



Jā. \_\_\_\_\_ L. V. \_\_\_\_\_  
In. a 189. 590



### Gada zeturksmi.

20. februārī. — 22. maijā. — 19. septembrī. — 19. decembrī.

### Mehnešha zeturksmt.

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| ● jauns mehnešs. | ○ pirmais zeturksnis.    |
| ● pilns mehnešs. | ● beidsamais zeturksnis. |

### Ēšetri gada laiki.

1. Pavašars sahlās 8. martā; deena un nakts weenā garumā.
2. Wafara sahlās 9. junijā; wisgarafā deena un ihfakā nakts.
3. Rudeis sahlās 10. septembrī; deena un nakts weenā garumā.
4. Seema sahlās 9. decembrī; wisihfakā deena un garafā nakts.

### Saules un mehnešs aptumšošanaš.

Schīni gadā buhs 2 saules un 1 mehnešs aptumšošanaš, no kurām neweena nebuhs pee mums redsama.

1) Saule pilnīgi aptumšošees 26. — 27. maijam un buhs redsama Kinā, Austrum-Sibirijā, uš Seemel-Redus Okeana, Klusā Okeana, Seemel un Widus Amerikā un Grenlandē.

2) Mehnešs pa dala aptumšošees 11. junijā un nebuhs Widsemē redsama.

3) Saule rindweidīgi aptumšošees 20. nowembrī un buhs redsama Deenwid un Widu Amerikā, Deenwid-Afrikā, Klusā un Atlantijas Okeanā lhdš Deenwid-Redus Okeanam.

### Geeldeenāš swestku tabula.

Julian. kalendars.	Gregor. kalendars.
1918 g. aprīļa 22 d.	1918. g. marta 18. d.
1919. „ 5. „	1919. „ aprīļa 20. „
1920. „ marta 20. „ swaltg.	1920. „ „ 4. „ swaltg.
1921. „ aprīļa 18. „	1921. „ marta 27. „

Januaris.

Mēn. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Sauls lez un noēet.			Deen. gar.		Mēn. lez un noēet.	
	J.	W.								
M. P. O. C. S. D.	1	14	<b>Jauns gads.</b>	8	54	3	58	7	4	n. w.
	2	15	Juduls	58	4	0		7	8	13
	3	16	Meerwaldis	52		2		10	9	46
	4	17	Spodra	50		4		14	11	15
	5	18	Sihmanis	49		6		17	n.	r.
	6	19	<b>Swaigsnē d.</b>	47		8		21	0	49

1. fw. peh3 swaigsnē deen. (Kuf. 2. 41. Jezus 12 g. wejs).

M. P. O. C. S. D.	7	20	<b>Nota</b>	46	10	24	2	20
	8	21	Swirgda	44	13	29	3	45
	9	22	Kaspars	42	15	38	5	2
	10	23	Tautmihlis	41	17	36	6	8
	11	24	franziška	39	19	40	6	56
	12	25	Reinis	37	22	45	7	30
	13	26	Reinhofds	36	24	48	lez.	w.

2. fw. peh3 fw. deen. (Jāh. 2. 1. Kabias Kanā Galilejā).

M. P. O. C. S. D.	14	27	<b>Roberts</b>	34	26	52	5	21
	15	28	felikis	32	28	56	6	37
	16	29	Edija	30	31	8	1	7
	17	30	Tenis	28	33	5	9	7
	18	31	Antons	26	36	10	10	20
	19	1	Keistuts	24	38	14	11	34
	20	2	Olgerts	22	40	18	lez.	r.

3. fw. peh3 fw. d. (Mat. 8. 2. Jezus djeedina spital. žiln.).

M. P. O. C. S. D.	21	3	<b>Agnese</b>	19	43	24	0	50
	22	4	Alufris	17	45	28	2	6
	23	5	Greeta	15	47	32	3	22
	24	6	Kriča	13	50	37	4	34
	25	7	Tomara	11	52	41	5	35
	26	8	Alfīs	8	54	46	6	20
	27	9	Alfe	6	57	51	6	59

4. fw. peh3 fw. d. (Mat. 20. 1. Par strahdn. wihna fahnā).

M. P. O. C.	28	10	<b>Karlis</b>	4	59	55	n.	w.
	29	11	Samuels	1	5	2	9	1
	30	12	Maja	7	59	4	5	7
	31	13	Tekla	56	6	10	8	50

## Februaris.

W. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Sante lez un noeret.		Deen. gar.		Mehn. lez un noect.		
	W.	J.								
W. d.	1	14	Biruta	7	54	5	9	9	15	n. w.
W. d.	2	15	Swetfchu deena.	52		11		19	11	58
W. d.	3	16	Jda	49		14		25		n. r.

5. swehtd. pehz swaigfnes d. (Euf. 8. 4. Par fehjeju un daschadu semi).

W. d.	4	17	Veronika	47		16		29	1	28
W. d.	5	18	Agate	44		18		34	2	50
W. d.	6	19	Dabrita	42		21		39	4	0
W. d.	7	20	Richards	39		23		44	4	54
W. d.	8	21	Mldona	37		25		48	5	32
W. d.	9	22	Uopolonija	34		28		54	5	59
W. d.	10	23	Pauline	31		30		59	6	18

6. swehtd. pehz swaigfnes d. (Euf. 18. 31. Jesus fludina sawu zeeschamu).

W. d.	11	24	Eaima	29		32	10	3	6	32
W. d.	12	25	Karline	26		35		9	le3	w.
W. d.	13	26	Melita	23		37		14	6	52
W. d.	14	27	Wanda	20		39		19	8	6
W. d.	15	28	Olaws	18		42		24	9	19
W. d.	16	1	Jula	15		44		29	10	34
W. d.	17	2	Eskaidra	13		46		33	11	49

9. swehtd. pr. leeld. (Mat. 4. 1. Jesus top Fahrudinats).

W. d.	18	3	Wisma	10		49		39	le3	r.
W. d.	19	4	Sarma	7		51		44	1	5
W. d.	20	5	Witants (G. 3.)	5		53		48	2	17
W. d.	21	6	Waira	2		55		53	3	26
W. d.	22	7	Petera fr. "d.	6	59	58		59	4	12
W. d.	23	8	Klotilde	56	6	0	11	4	4	50
W. d.	24	9	Ap. Matifs	54		2		8	5	15

8. fw. pr. leeld. (Mat. 15. 21. Par Fananeefchu feewu).

W. d.	25	10	Alma	51		4		13	5	36
W. d.	26	11	Mehtra	48		7		19	5	52
W. d.	27	12	Revoluz. swehtki	45		9		24	n.	w.
W. d.	28	13	Ufcha	43		11		28	7	48

27. Justs.

## Marts.

M. D.	Kal.		Deenu wahrdi.	Sanle lez un noreet.		Deen. gar.	Mehn. lez un noect.			
	W.	J.								
S.	1	14	Ilwars	6	40	6	14	11	34	n. w.
P.	2	15	Lawise	37	16	39	10	54		
S.	8	16	Matifs	34	18	44				n. r.

7. fw. pr. leeld. (Luk. 11, 14. Jesus mehmam isdsen welnu).

S.	4	17	Alise	31	20	49	0	29		
P.	5	18	Austra	28	22	54	1	47		
O.	6	19	Corfrids	26	25	59	2	48		
T.	7	20	Ella	23	27	12	4	3	31	
S.	8	21	Godinsch	20	29	9	4	2		
P.	9	22	Emalds	17	31	14	4	24		
S.	10	23	Saiga	14	33	19	4	40		

6. fw. pr. leeld. (Jahn. 6, 1. Jesus ehđina 5000 zilwefus).

S.	11		Konstantin	11	36	25	4	52		
P.	12	25	Gregors	9	38	29	5	1		
O.	13	26	Erneks	6	40	34	lez	w.		
T.	14	27	Matilde	3	42	39	7	8		
S.	15	28	Ulriko	0	44	44	8	22		
P.	16	29	Gaisminsch	5	58	46	48	9	37	
S.	17	30	Bertrude	55	49	54	10	53		

5. swehtd. preeksch leeld. (Jahn. 10, 12. Par labo ganu).

S.	18	31	Adeline	52	51	59	lez	r.		
P.	19	1	Jaleps	49	53	13	4	0	4	
O.	20	2	Made	47	55	8	1	10		
T.	21	3	Benedikts	44	58	14	2	5		
S.	22	4	Seedra	40	7	0	19	2	46	
P.	23	5	Miedsa	38	2	24	3	16		
S.	24	6	Kasimirs	35	4	29	3	39		

4. swehtd. pr. leeld. (Mat. 9, 18. Par Jairus meitimu).

S.	25	7	Mahra	33	6	33	3	56		
P.	26	8	Emanuels	30	8	38	4	11		
O.	27	9	Gustaws	27	11	44	4	24		
T.	28	10	Duna	24	13	49	n.	w.		
S.	29	11	Senta	22	15	53	8	46		
P.	30	12	Hjalmars	19	17	58	9	21		
S.	31	13	Seltite	16	20	14	4	11	20	

## Aprīlis

Mēn. d.	Kal.		Decnu mārdi.	Sauls lej un noceet.	Deen. gar.	Miehn. lej un noceet.
	W.	J.				
3. svehtd. pr. leeld. (Mat. 22, 22. Par nomas nandu).						
W.	1	14	<b>Tora</b>	5	13	7 22 14 9 n. r.
P.	2	15	Scenzis	11	24	13 0 32
S.	3	16	Mafma	8	26	18 1 25
S.	4	17	Walda	5	28	23 2 2
S.	5	18	Bertolds	3	30	27 2 27
S.	6	19	Wilips	0	32	32 2 46
W.	7	20	Sina	4	57	35 2 59

2. sw. pr. leeld. (J. 8. 46. Juhdi grib Jesu nomeht afm.)						
W.	8	21	<b>Edgars</b>	55	37	42 3 8
P.	9	22	Wija	52	39	47 3 21
S.	10	23	Sible	50	41	51 3 31
S.	11	24	Bermans	47	44	57 3 41
S.	12	25	Julijs	44	46 15	2 lej n.
S.	13	26	Stranja	42	48	6 8 40
W.	14	27	Nannija	39	50	11 9 54

Puhpoku svehtd. (Mat. 21, 1. Jesus eejahj Jerusaleme).						
W.	15	28	<b>Bludons</b>	37	52	15 11 2
P.	16	29	Mintauts	34	55	21 11 57
S.	17	30	Rudolfs	32	57	25 lej r.
S.	18	1	Lausis	29	59	30 0 34
S.	19	2	<b>Sala zeturd.</b>	27	8 1	34 1 18
S.	20	3	<b>Veļa peektdeena</b>	25	3	38 1 42
W.	21	4	Elmars	22	5	43 2 1

Leeld. sw. (Mark. 16, 1. Jesus angšbamj. no miron).						
W.	22	5	<b>Birma leeld.</b>	20	7	47 2 16
P.	23	6	<b>Otr. leelddeena</b>	17	10	53 2 28
S.	24	7	Bismaldis	15	12	57 2 42
S.	25	8	Markus	13	14 16	1 2 56
S.	26	9	Viins	11	16	5 3 14
S.	27	10	Klementine	8	18	10 n. w.
W.	28	11	Mina	6	20	14 10 9

Leeld. sw. atsw. (Jahns. 0, 19. Jesus par. saw. mahj.).						
W.	29	12	<b>Katmunds</b>	4	23	19 11 12
P.	30	13	Ēlija	2	25	23 11 17

19. Wehfma. 20. Wilnis. 22. Juris. 23. Jurgis.

## Majjs.

M. d.	Kal.		Deenu waḡedi.		Sante leḡ un noeet.		Deenas gar.		Meḡles un noeet.		
	M.	J.									
G.	1	14	Seedonis		4	0	8	27	16	27	n. r.
G.	2	15	Wijolite		3	58		29	31	0	28
G.	3	16	Kruka atr.			56		31	35	0	49
P.	4	17	florentine	Ⓢ		54		83	39	1	5
w.	5	18	Gederts			52		35	43	1	18
2. fwehtd. peḡz leeld. (Jahn. 10, 12. Par labo ganu).											
S.	6	19	Didriḡis			50		37	47	1	29
P.	7	20	Jete			48		39	51	1	39
G.	8	21	Stanislaws			46		41	55	1	49
G.	9	22	Sw. Nikolajs			44		43	59	2	0
G.	10	23	Maija			43		45	17	2	14
P.	11	24	Warenite			41		46	5	2	30
w.	12	25	Walija			39		48	9	leḡ w.	
3. fw. peḡz leeld. (Jahn. 16, 18. Jeesus noeet pee tehwa).											
S.	13	26	Irene	Ⓢ		38		50	12	9	54
P.	14	27	Krišchs			36		51	15	10	44
G.	15	28	Sofija			35		53	18	11	21
G.	16	29	Wenta			33		55	22	11	47
G.	17	30	Weesturs			32		57	25	leḡ r.	
P.	18	31	Eriks			31		58	27	0	7
w.	19	1	Filips			30	9	0	30	0	23
4. fw. peḡz leeld. (Jahn. 16, 5. Jeesus sola libḡfm. p. beḡd.).											
S.	10	2	Sibila			28		1	33	0	36
P.	11	3	Ernestine	Ⓢ		27		3	36	0	49
G.	12	4	Emilija (G. 3.)			26		4	38	1	3
T.	13	5	Leontine			25		5	40	1	19
G.	14	6	Seedone			23		7	44	1	38
P.	15	7	Urbans			23		8	45	2	5
S.	16	8	Eduards			22		9	47	2	44
5. fw. p. leeld. (Jahn. 16, 23. Jeesus mahja Deenu luhḡr).											
S.	27	9	Balwa	Ⓢ		22		10	48	n. w.	
P.	28	10	Wilums			21		11	50	10	26
G.	29	11	Imanta			21		12	51	10	51
T.	30	12	Wigants			20		13	53	1	11
G.	31	13	Debesē br. d.			20		14	54	11	24
31. Mfida.											

## Junijs.

Dz. n.	Rat.		Deenu nāgēdi.	Sauls leģ un noēet.		Deenas gar.		Mēhu leģ un noēet.			
	№.	3.									
g. p.	1	14	Dīdra	3	19	9	15	17	56	n. w.	
g. p.	2	15	Emma		19		16		57	11	46

6. sw. peh3 lecd. (Jahņ. 15. 26. Jēsus apsola sw. garņ).

g. p.	3	16	<b>Faltwaldis</b>	7. febr. ned.	19	16	57	11	57	
g. p.	4	17	Friderika		19	17	58	n. r.		
g. p.	5	18	Alīsa		18	17	59	0	7	
g. p.	6	19	Ornis		18	18	18	0	0	19
g. p.	7	20	Saida		18	18	0	0	36	
g. p.	8	21	Weldie		18	19	1	0	56	
g. p.	9	22	Welga		18	19	1	1	25	

Wafaras sw. (Jahņ. 14. 23. Jēsus atsuhta sw. garņ).

g. p.	10	23	<b>Birwa waf. f. d.</b>	6. febr. ned.	19	19	0	2	8	
g. p.	11	24	<b>Strā w. sw. d.</b> (C)		19	19	0	leģ w.		
g. p.	12	25	Nora		20	19	17	59	9	51
g. p.	13	26	Tobijs		20	19	59	10	14	
g. p.	14	27	Josefine		21	19	58	10	31	
g. p.	15	28	Milda		21	18	57	16	46	
g. p.	16	29	Ilga		22	18	56	10	37	

Trišw sw. (Jahņ. 3. 1. Jēsus sacunājas ar Likadēmņ).

g. p.	17	30	<b>Arturs</b>	5. febr. ned.	23	18	55	11	11
g. p.	18	1	Alberts		24	17	53	11	26
g. p.	19	2	Wiftojs		25	17	52	11	44
g. p.	20	3	Rasma		25	17	52	leģ r.	
g. p.	21	4	Emils		27	16	49	0	7
g. p.	22	5	Guna		28	15	47	0	40
g. p.	23	6	Ēiga		29	14	45	1	25

I. sw. p. Trišw sw. (L. 16. 19. Par bag. mihņ u. nab. Ēaj.).

g. p.	24	7	<b>Jahņis Krif.</b>	4. febr. ned.	30	13	43	2	26
g. p.	25	8	Mibla		31	13	42	n. w.	
g. p.	26	9	Maiga		32	12	40	9	26
g. p.	27	10	Draurima, 7 gul.		34	10	36	9	31
g. p.	28	11	Beesturs		35	9	34	9	44
g. p.	29	12	<b>Beters, Paw.</b>		37	8	31	9	55
g. p.	30	13	Pam. peem. d.		38	7	29	10	5

10. Krivis. 11. Widewuts.

## Julijs.

Wd. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Sante lez un noeet.	Deen. gar.	mehn. lez un noeet.
	W.	J.				
2. sw. pehz Trihsu. (Luhf. 14. 16. Par leelam wakar.)						
S.	1	14	<b>Paama</b>	3. feht. noe.	2	40 9 6 17 26 n. w.
P.	2	15	Marij peem. d.		41 4 23 10 27	
S.	3	16	Gaida		43 8 20 10 42	
S.	4	17	Udis		44 1 17 11 0	
S.	5	18	Udschus		46 0 14 11 25	
P.	6	19	Nora		48 8 58 10 n. r.	
S.	7	20	Mine		50 57 7 0 0	
3. sw. pehz Trihsu. (Luhf. 15, 1. Jesus metê sud. ami.)						
S.	8	21	<b>Adala</b>	2. feht. noe.	51 58 4 0 50	
P.	9	22	Mots		58 58 0 1 56	
S.	10	23	7 bral in deen		55 52 6 57 3 16	
S.	11	24	Waraidots		57 50 53 lez w.	
S.	12	25	Judritis		59 48 49 8 53	
P.	13	26	Margaeeta		4 1 46 45 9 7	
S.	14	27	Oifars		3 44 41 9 21	
4. sw. pehz Trihsu. sw. (Luhf. 6, 56. Jesus mahya p. fchehl.)						
S.	15	28	<b>Apust. daltfch.</b>	1. feht. noe.	5 42 37 9 35	
P.	16	29	Hernune		7 40 33 9 52	
S.	17	30	Meffis		9 88 29 10 18	
S.	18	31	Rose		11 36 25 10 42	
S.	19	1	Dabrfla		13 34 21 11 22	
P.	20	2	Elias		15 32 17 lez r	
S.	21	3	Daniels		17 30 13 0 17	
5. sw. pehz Trihsu. sw. (5, 1. Par Petera bagato lomu.)						
S.	22	4	<b>Marij Magd.</b>	2. feht. noe.	19 27 8 1 24	
P.	23	5	Udelheide		21 25 4 2 40	
S.	24	6	Kristine		23 23 0 3 59	
S.	25	7	<b>Jefabs</b>		25 21 15 56 5 17	
S.	26	8	<b>Anna</b>		27 18 51 n. w.	
P.	27	9	Marta		29 16 47 8 14	
S.	28	10	Sezilija		31 14 43 8 25	
6. sw. pehz Trihsu. sw. (Mat. 6. 20. Par mariseju leelul.)						
S.	29	11	<b>Edmundo</b>	3. feht. noe.	33 11 38 8 37	
P.	30	12	Rosalija		36 9 33 8 59	
S.	31	13	Angelifa		38 6 28 9 5	

## Augusts.

No. d.	Kal.		Dēnu wārđi.	Saulē le:		Dēnās		Mēn:		
	W.	S.		un noceť.	gār.	le: un noceť.				
w. p. e. a.	1	14	Pet. slehģiģ. d.	4	40	8	4	15	24	n. w.
	2	15	Normunds	42		1		19	9	57
	3	16	Augusts	44	7	59		15	10	40
	4	17	Romans	46		56		10	11	37

7. sw. p. Cr. sw. (Mark. 8, 1. Jesus pachd. 4000 wibr).

w. p. e. a.	5	18	Ofwalds	48		53		5		n. r.
	6	19	Jesuo apf.	51		51		0	0	49
w. p. e. a.	7	20	Alfreds	53	48	14	55	2	13	
	8	21	Mudite	55	46		51	3	43	
w. p. e. a.	9	22	Iwars	57	43		46	5	16	
	10	23	Vabrenģis	59	41		42	le: w.		
w. p. e. a.	11	24	Olga	5	1	38		37	7	43

8. sw. peh: Triģsw. sw. (Mat. 7, 15. Par wiltigeem praw).

w. p. e. a.	12	25	Alara	3		36		33	7	59
	13	26	Elwira	5		33		28	8	20
w. p. e. a.	14	27	Selma	7		30		23	8	47
	15	28	Mar. d. br. d.	10		27		17	9	24
w. p. e. a.	16	29	Anastassja	12		25		13	10	21
	17	30	Wede	14		2		8	11	16
w. p. e. a.	18	31	Leene	16		19		3	le: r.	

9. sw. p. Triģsw. sw. (Luhf. 16, 1. Par netaifno nama tur).

w. p. e. a.	19	1	Melanija	18	16	13	58	0	31	
	20	2	Bernaris	20	14		54	1	46	
w. p. e. a.	21	3	Walters	22	11		49	3	4	
	22	4	Nadina	24	8		44	4	20	
w. p. e. a.	23	5	Benjamiņģ	27	5		38	5	36	
	24	6	Behrtulis	29	2		33	6	49	
w. p. e. a.	25	7	Ludwigs	31		0	29	n. w.		

10. sw. p. Triģsw. sw. (Luhf. 19, 4. Par Jerusalemes ip).

w. p. e. a.	26	8	Matalija	33	6	57		24	6	58
	27	9	Waldmeers	35		54		19	7	14
w. p. e. a.	28	10	Auguste	37		52		15	7	33
	29	11	Zahs nos	39		49		10	8	0
w. p. e. a.	30	12	Aleksand. Kewst.	41		46		5	8	36
	31	13	Wilma	43		43		0	9	26

## Septembris.

Mēn. d.	Kal.		Deenu wārdi.	Sautē leģ un noec.			Deenas gar.	P. ebn leģ un noec.		
	28.	3.		5	6	12			54	
10.	1	14	Egits	5	46	6	40	12	54	n. w.
11. fw. peļz Trihsw. fw. (Luhf. 18, 9. Par warif. un muin.).										
S.	2	15	Elīsa	48	37		49	11	45	
P.	3	16	Berta	50	35		45	n.	r.	
G.	4	17	Dzintara	52	32		40	1	9	
S.	5	18	Peršijs	54	29		35	2	40	
S.	6	19	Magnus	56	26		30	4	12	
P.	7	20	Regina	58	23	⊙	25	5	46	
W.	8	21	Mar. df. d.	6	0		20		20	leģ w.
12. fw. peļz Trihsw. fw. (Marf. 7, 31. Par furīm. zilmēn).										
S.	9	22	Bruno	2	18		16	6	24	
P.	10	23	Albertine	5	15		10	6	49	
G.	11	24	Gerhards	7	12		5	7	28	
T.	12	25	Erna	9	9		0	8	10	
S.	13	26	Isabella	11	6	11	55	9	10	
P.	14	27	Krusta vāz.	13	4	⊙	51	10	21	
W.	15	28	Nifodems	15	1		46	11	36	
13. fw. peļz Trihsw. fw. (Luhf. 10, 25. Par ūhehšird. ūam.).										
S.	16	29	Jakobina	17	5	58	41		leģ r.	
P.	17	30	Wera	19	55	36	0	53		
G.	18	1	Amelija	22	52	30	2	9		
T.	19	2	Werners	24	50	26	3	24		
S.	20	3	Marianna	26	47	21	4	38		
P.	21	4	Modrite	28	44	16	5	50		
W.	22	5	Maurizijs	30	41	11	n.	w.		
14. fw. peļz Trihsw. fw. (L. 17, 11. Par 10 spital. wihr.).										
S.	23	6	Wladimirs	33	38		5	5	21	
P.	24	7	Zahna peedf.	35	36		1	5	40	
G.	25	8	Franzīs	37	33	10	56	6	4	
T.	26	9	Zahnis mahz.	39	30		51	6	37	
S.	27	10	Adolfs	41	27		46	7	21	
P.	28	11	Wenzeslavs	43	25		42	8	16	
W.	29	12	Wikelejs	46	22		36	9	28	
15. fw. peļz Trihsw. fw. (Mat. 6, 24. Par leeku ūhd.).										
S.	30	13	Sironiņš	48	19	⊙	31	10	47	

## Oktobris.

Sv. s.	Sai.		Deenu wārds.	Sauls lej m. noect.			Deenu gar.	pēd. ei m. noect.			
	nr.	ā.									
P.	1	14	Gaismons	6	50	5	17	10	27	n. r.	
O.	2	15	Reinhard's		52		14		22	0	11
T.	3	16	Elša		55		11		16	1	40
Š.	4	17	Franz's		57		9		12	3	10
P.	5	18	Amalija		59		6		7	4	43
W.	6	19	Mouifa	⊙	7	1	3		2	6	18

16. sv. pēh; Trihsv. sv. (L. 7, 1). Par atrain. d. Nainā).

W.	7	20	Daumant's		4		1	9	57	lej	w.
P.	8	21	Amīta		6	4	58		52	5	18
O.	9	22	Friederbert's		8		55		47	6	1
T.	10	23	Arvid's		10		53		43	6	57
Š.	11	24	Witens		12		50		38	8	7
P.	12	25	Walfried's		15		48		35	9	24
W.	13	26	Irene, Irma	⊙	17		45		28	10	42

17. sv. pēh; Trihsv. sv. (L. 14, 1. Par uhdensfehrd. w.).

S.	14	27	Minna		20		43		28	11	59
P.	15	28	Eda		22		40		18	lej	r.
O.	16	29	Schalkonis		24		38		14	1	14
T.	17	30	1905. g. manif.		26		35		9	2	27
Š.	18	31	Fiz atjaun. sv.		29		33		4	3	40
P.	19	1	Smaila		31		30	8	59	4	52
W.	20	2	Leonids		34		28		54	6	5

18. sv. pēh; Trihsv. sv. (Mat. 22, 54. Jezus mahja  
wisaugstako baušli).

S.	21	3	Ursula	⊙	36		26		50	7	19
P.	22	4	Kordula		38		23		45	n.	w.
O.	23	5	Sewerins		40		21		41	1	39
T.	24	6	Hortenšija		43		19		36	2	20
Š.	25	7	Daina		45		16		31	6	13
P.	26	8	Amundus		47		14		27	7	19
W.	27	9	Laura		50		12		22	8	34

19. sv. pēh; Trihsv. sv. (Mat. 9, 1. Par melmens. wihr.)

Š.	28	10	Sim. Judas		52		10		18	9	54
P.	29	11	Laimons	⊙	55		8		13	11	17
O.	30	12	Kecima		57		6		9	n.	r.
T.	31	13	Wolfgang's		59		4		5	0	48

## Nowembris.

Nr. s.	Kal.		Dzenu mārbū.	Gaulē lej un noet.			Dzenas gar.		Mēnu lej un noet.	
	di.	ē.								
Š.	1	14	Wifu fw. deena	8	1	4	2	8	1	n. r.
P.	2	15	Wifu dwehsetu d.	3		0	7	57	3	42
Š.	3	16	Erifa	6	3	58		52	5	16

20. fw. pehž Trihsu fw. (Mat. 22, 1. Par Fehnina d. fahj.).

S.	4	17	Witi	8		56		48	6	49
P.	5	18	Kate	0		54		44	lej	w.
W.	6	19	Leons	2		52		40	4	38
Č.	7	20	Kotars	5		51		36	5	35
Š.	8	21	Aleksandra	7		49		32	7	0
P.	9	22	Teodors	19		47		28	8	20
S.	10	23	Mahrt. Untere	21		46		25	9	41

21. fw. pehž Trihsu fw. (J. 447. Jesus di. Fehu. Kalpa d.).

Š.	11	24	Kellija	23		44		21	10	58
P.	12	25	Kornelija	25		43		18	lej	r.
W.	13	26	Eišans	27		41		14	0	14
e.	14	27	Fridrihs	29		40		11	1	27
Š.	15	28	Leopolds	31		38		7	2	40
P.	16	29	Otomars	33		37		4	3	52
Š.	17	30	Hugo	35		36		1	5	5

22. fw. pehž Trihsu fw. (Mat. 18, 23. Par blehd. Kalpa).

Š.	18	1	Aleksanders	37		35	6	58	6	16
P.	19	2	Elišabete	39		34		55	7	26
W.	20	3	Georgine	41		33		52	n. w.	
Č.	21	4	Marijas up. d.	43		32		49	4	7
Š.	22	5	Alfons	44		31		47	5	10
P.	23	6	Alemenfs	46		30		44	6	24
Š.	24	7	Welta	47		30		43	7	42

23. š. pehž Trihsu fw. (Mat. 22, 15. Par nōmas nandu).

S.	25	8	Katrina	49		29		40	9	4
P.	26	9	Konrads	50		28		38	10	28
W.	27	10	Didichus	52		28		36	11	53
Č.	28	11	Sinters	53		27		34	n. r.	
Š.	29	12	Waidelote	54		27		33	1	19
P.	30	13	Andrejs	55		27		32	2	48

## Dejembriš.

D.	Kal.		Deenu wārdbi.	Sauls leģ un nošet.	Deenas gar.	Deņņ. leģ un nošet.
	1.	2.				
D.	1	14	Arnolds	8 57	3 27	6 30 n. r.
1. atventes sw. (Mat. 21, 1. Jēsus eejahj Jerusaleme).						
D.	2	15	<b>Mēta</b>	58	26	28 5 48
D.	3	16	Daila	59	26	27 7 12
D.	4	17	Barbara	9 0	26	26 leģ w.
D.	5	18	Sabina	0	27	27 4 31
D.	6	19	<b>Nikolajs</b>	1	27	26 5 52
D.	7	20	Antonija	2	27	25 7 14
D.	8	21	Guna	3	27	24 8 25
2. atventes sw. (Luhf. 21, 25. Par paštara deen. sīhmem).						
D.	9	22	<b>Zufums</b>	4	28	24 9 54
D.	10	23	Judite	4	28	24 11 9
D.	11	24	Woldemars	4	29	25 leģ r.
D.	12	25	Ņīlīja	4	30	26 0 22
D.	13	26	Ļīzija	4	31	27 1 35
D.	14	27	Ansēklis	5	31	26 2 48
D.	15	28	Johanna	5	32	27 4 0
3. atventes sw. (Mat. 11, 2. Jahnis sūhta pee Jēsu).						
D.	16	29	<b>Atwina</b>	5	33	28 5 12
D.	17	30	Hilda	5	34	29 6 19
D.	18	31	Kristaps	4	35	31 7 19
D.	19	1	Kots (G. 3.)	4	37	33 8 9
D.	20	2	Abrams	4	38	34 n. w.
D.	21	3	Toms	4	39	35 5 24
D.	22	4	Beata	3	40	37 6 48
4. atventes sw. (Jahn. 1, 19. Jahņa leģziba par Jēsu)						
D.	23	5	<b>Wiktōrija</b>	3	42	39 8 11
D.	24	6	Adams un Ewa	2	44	42 9 36
D.	25	7	Ģirma f. sw. d.	1	46	45 11 3
D.	26	8	Ētra f. sw. d.	0	47	47 n. r.
D.	27	9	<b>Br. m. Jānis</b>	8 59	49	50 0 30
D.	28	10	Mēnos. behni.	59	51	52 2 1
D.	29	11	Jonatans	58	52	54 3 24
Seemas sw. atsw. (Luhf. 2, 25. Par Sīhmani un Annu).						
D.	30	12	<b>Dawido</b>	56	54	58 4 43
D.	31	13	Silweštris	55	56	7 1 6 10

## Tirgi Widjemē.

### Janvārī:

7. Rīgā. 10. Rōdonē.  
10. Behrsauņē. 10. un 11. Ainasču (Arišjeemā) muišā, Rīgas a. rīkš. firgu, lopu un linu tirgus. 15.—  
22. Rīgā firgu tirgus, pastahtv nebeļu no veetas. 17. Jaun-Jehrsenē, Ehweles dr.; 10. Weesenes m., Zehsu avriakš: 11. un 23. Zehišs, lopu, firgu un krahtmu tirgus; 15.—28. Pernamā; 30.—31. Balmeerā, opu un krahtmu tirgus.

### Februārī:

1. Rast Straudē. 3. Bilandē waj Felinē, 8 degnas. 3. Lejas meestind. 3. Rāmožā (Gerikos), lopu, firgu un krahtmu tirgus. 4. Berowā, firgu un krahtmu tirgus. 5. Smiltene. 8. un 9. Baska. 15. Laudonā, linu un firgu tirg. 11—24. Arensburgā, krahtmu tr. 18. Andernās m., Bernowās apr. 11. Lubane m., Zehsu apr., lopu, firgu un krahtmu tr. 11. Berowā, krahtmu tr. 8. d. voh; Pelnu d.; katvā Basklowā d. Limbaschos. 13. Rast-Salazē. 24. W. Gulbenē. 14. un 25. Zehišs, firgu, lopu un tr. tr.

**Martā:** 1. Ungurpīl, pee Aļoņas bāsn. kroga, lopu, firgu un krahtmu tirgus. 1. Krona Breesču muišā, firgu, lopu, linu un krahtmu

tirgus; Beetalwas-Obscēnā, virmd. peh; Metena; Walsmeerā, virmā virmd. marta mehn., 2. Balmanē; 5. Dittlos. 10. Balmeerā, lopu un krahtmu tr. u. Rujenes m.; 13. Bez-Brangelm., Jurjemas apr. 13. Prensulu m. (Jurjemas apr.). 17. Bez-Jehrsenes m. 17. Inzeemā, Lehdurgas dr. 28. Betamā. 30. Rausēs m. Balmanes dr., firgu tirgus. Salgowikā, tirgus pastahtv gi zeturā Leel. enā. 31. Zausneja.

### Aprīlī:

1. Dpes m., Baltas apr. un Prensulu m., Jurjemas apr. 2. Līdēnes m., Balm. apr. 3. Rittaurē. 4. Rehtfenā. 5. Winkelmana m. estā un Mahejnēnu m. Rannas dr., firgu, lopu un krahtmu tr. 5. Mahejeemā, Zehsu apr. 6. Pab. šču m. Rīgas apr. 7. Lejas meestā, gada tr. 8. Rīgā, firgu tirg. 4. d. 9. Mengelē. 10. Rāmka. Jaun-Becbalgas dr. 10. Altes m., Baltas apr. 10. Rujenē. 10. B. Ralsnāwā. 10. Rāmlawā. 10. un 11. Berowā. 11. Krona Blomes m. Smiltenes dr., firgu, lopu, linu un krahtmu tirgus. 3. Preekulm., Leeldeenās treschē, firgu tirgus. 14. Bormana m. Gaujenes or. 15. Alites:., Matišču dr. 15. Cila

ūhu m., pee Sutinkroga,  
 Krimuldas dr., ūfirgu lopu  
 un krahmū tr. 15. Kei enē.  
 Nadl. dr., lopu un ūfirgu  
 tirgūs. 15. Lodes m. tr.,  
 Balmeeras arr./ ūfirgu un  
 lopu tr. 15. Belawa, pee  
 Dbeenes. 15. Knihbera m.,  
 Wilandē. 8/ deenas peh;  
 Satās zeturtbeem. Jurjēwā,  
 peektibeem peh; Veeldeenam.  
 15. Ramozā, ūfirgu, lopu  
 un krahmū tr. 16. Dsehr-  
 benēs pilsn., Zesū apr.  
 lopu un ūfirgu tr. 16. Lim-  
 baskoš, ūfirgu tr. 16. Na-  
 ūšišoš. 16 un 17. Balkā.  
 17. Z-Rafina m. Alufnes  
 dr. 17. Tirjā. 27. Baltmalē,  
 pee Lihgates ūfirgu, lopu  
 un krahmū tr. 28. Vehrju  
 m. Jaunvils dr. 18. Jaun-  
 Vebri m., Rofneses dr.,  
 lopu, ūfirgu, krahmū un līnu  
 tr. 18. Jaun-Bilskā, Smil-  
 tenēs dr., ūfirgu tirgūs. 18.  
 Leeserē. 18. Jaun-Vebros,  
 18. un 19. Ahsteres Lubinu  
 krogā, Umurgas dr., ūfirgu  
 tr. 19. un 20. Zehšis, lopu  
 ūfirgu un krahmū tr. 19.  
 un 20. Pernawā; 20. Rof-  
 bekos, Straupes draudšē.  
 Dsol- jeb Augulm., lopu un  
 ūfirgu tr. 20. Lahsberges,  
 lopu m.; Stampatā un Wol-  
 lawā, lopu un ūfirgu tirg.  
 20. Alufšē. 21. Skultē;  
 Riggas apr. 21. un 22. Ru-  
 jenē, Balmeerā un Balkā,  
 lopu, ūfirgu un krahmū tr.  
 21. un 22. Nembatos m.,

Veelwahredes dr., lopu un  
 ūfirgu tirgūs. 23. Mehdsulē,  
 lopu un ūfirgu tirgūs. 24.  
 Balmeeras m. 25. Bez-  
 Wahles m., Trilates dr.,  
 ūfirgu, lopu, līnu, bobu un  
 krahmū tr. 25. Kartušū  
 m., Riggas apr., lopu, ūfirgu  
 un krahmū tr. 26. Laudonā  
 un Lehburgā. 27. Tirses  
 pilsn. 27. Turkalnē, Jē-  
 ūskites draudšē pee Ailpu  
 kroga, ūfirgu, lopu un kra-  
 hmū tirgūs. 28. Steenes m.,  
 Balmeeras apr. 29. Ga-  
 tartas m., Dsehrbenēs-Dru-  
 ūsiu dr. 30. Mahzeenā.

**Maija:** 1. Rahrstobā,  
 pee Zeswainēs un Veel-  
 Straupē, No 1. maja līhš  
 1. okt. Sigulbā katru žes-  
 deenu pahrtikas pretšū tr.  
 1. Lahsberges lopu muiškā;  
 Stampatā un Wollawā, dee-  
 nu p. Jēsus deb. br. d. 3.  
 Ehrglos un Weiranos. 4.  
 Melanē, Balkas apr. 5. San-  
 gqstē, lopu un ūfirgu tirgūs  
 un bes tam wehš katra meh-  
 nescha 5. d. mehnescha tr.  
 8. Lodes m., Zeswainēs dr.;  
 d. peh; Jēsus deb. br. d.  
 Lihberes m., Leeseres dr.,  
 seodaina tirg. zeturb. peh;  
 Wafaras swent. atwehtēs.  
 10. Stufman s ūfirgu un  
 lopu tr. 10. Slotē, pirmo  
 treschdeenā peh; 14. maja;  
 15. Wailawā.  
**Junija** 1. Dsolm.,  
 Zesū apr., Veelkalna dr. 11.  
 un 12. Zehšis, ūfirgu, lopu

un krahmū tirg. 15. Rāmas m., Siguldas dr. 17. Dabenes m., Rāsnamas dr. 17. Lejas meist. 18. Bālkā. 20. Verovā. No 20. jun. līdz 10. jūlijam Rīgā, boscū tirg. 20. Belanē un Verovā. 22. Bilandē jeb Felinē 25. Behrsaunē, Gahles m., Siguldas dr., Krauklē. Rāmkas m., Jaun-Pee balgas dr. 25. Raunā, lopu un firgu tirg. 25. Limbaskoš. 27. Bālkā, Jānu tirg. 29. Keegelu m., Rubenes dr., Rūses m., Zeswainē dr., Lodes m., Stujenē dr.: Tarvastā, Trīfatē, Jurjevā. 29. Veetavā. 30. Kreiščavā, lopu tirg.

**Jūlijs:** 1. Jaun-Gulbenē, Bālkas apr. 2. Smiltēnē un Westeenē. 5. Aluksnē, opu, firgu un krahmū tirg. 15. un 6. Pernavā. 10. Dres m., Črgļu dr. 11. Sīknu m. 13. Krapes m., Gulbenes dr. 19. Bez-Peebalgā u. Pernavā. 23. Črgļos. 25. Lauberes m., Ritaurē. 25. Seltin m., Aluksnē dr., Zeswainē. 26. Črgļemē, Bālsmanē un Valmeerā. 29. Rūses m., Zeswainē dr.

**Augusts:** 1. Šehrmutšoš. 7. Lubert-Renzenu m., Zesū apr. 10. Luhsča m., Limbaskoš. Lorupeš m., Rujanē, Bālkā, Westeenē, Rēhschu m., Ritaurē dr., Jaun-Laiženē un Golgowstā. 15. Aluksnē, Baltenbergā

un Zeswainē. 17. Slokā un Stujenē. 17. Aluksnē, lopu, firgu un krahmū tirg. 20. Smiltēnē, Radonē un Behrsu m., Jaunpils dr. 24. Črgļos, Rujanē, Sigulbā un Keegelu m., Rubenes dr. 28. Stahmerēnē. 29. Korweles m., Dvetaina dr., firgu un krahmū tirg.

**Septembri:** 1. Saitavā, Slokā, Doleruīščā, Zesū apr. Lēplasma dr. 2. Abijā, Pernavas apr. 4. Belanē. 4. un 5. Rapi nos. 5. Kronu Sošu m., Zesū apr. un Lāhsbergē. 6. Westeenē. 7. Atē. 8. Jurjevā, 3 deen. 8. Rōsā un Lorupe. 9. Gaujenē. 9. Rīgā, firgu tirgus 4 d. 10. Lodes m. 10. un 11. Bez-Salazē un Alderē. 10. Bolderajā, lopu un firgu tirg. un Bez-Drustos. 11. Laudonē un Kra es m., Rīgā apr. gada tirg. 11. Luhschu m., Jaun-Laiženē. 12. un 13. Vihzeem. 13. Seltin m., lopu un firgu tirg. 15. Mahrzeenas m., Behrsaunē dr. 15. Ras-Salazē. 15. Mhrzeema m. 15. Stufman m., Kofnešes dr., lopu un firgu tirg. Slokā, pirmā trešdeņā pe. 3. 14. sept. 15. Belavā, pee Gulbenes. 17. Rēhtēnē Sūntaschu m., Auderna m., Pernavas apr., Dūntes m., lopu, firgu un krahmū tirg. 18. Adama m., Bālkas apr. un

Lubanē. 18. un 19. Ahstē-  
 res Suhda frogā, Umur-  
 gas dr., lopu un krahmu  
 tīrg. 19. Lodes Jšhšlē,  
 lopu un krahmu tīrg. 20.  
 un 21. Anaschos. 20. La-  
 nemežā. Dargeles dr. un  
 Bekawā. pee Laudones. 21.  
 Bahauschu m., Smiltēnes  
 dr., Gologowflā, Welku m.,  
 Wez-Beebalgas dr., Jaun-  
 pils. Prauleenes m., Zenes  
 m., Rugatnes dr., Walme-  
 rā. 21. Bannu m., Nati-  
 šhos. 23. Stalbes m. 23.  
 Jaun-Bebra m., lopu, firgu  
 un krahmu tīrg. 24. Laf-  
 donē, Kamtas m., Jaun-  
 Beebalgas dr. 24. un 25.  
 Bilandē jeb Belnē, We-  
 rowš. 24. un 25. Katrinā,  
 pee Wilkenu m., Limbaschu  
 dr., firgu, lopu, linu un  
 krahmu tīrg. Mašpils m.  
 25. un 26. Burtneefos. 25.  
 Kamazki, firgu, lopu un  
 krahmu tīrg. 26. un 27.  
 Diktos. 27. Dgres m., Chrg-  
 lu dr. 28. Steenes m.,  
 Balmeeras apr. 29. Gaides  
 m. jeb Aidawā. Krusta-  
 vils, Nurmīšm, pee Si-  
 guldas. Jurjewā, Naqur-  
 pils, Aļoņas dr., Ahbrotm,  
 Mašpils dr. un Zowainē  
 28. un 29. Walfā. 29. Maš-  
 Straupē, Alšwifos, Alšfne-  
 dr., Kofnešē Wez, Kalinawā  
 tīrgu notur weenu beenu  
 starpā peļz Žšwainēs Wī-  
 kela tīrgus, ja Žšwainē  
 jehi3 tīrgus eekriht peelt-

beend, tad te pirmdeend.

**Oktabri:** 1. Rehtichu  
 m., Ritaures dr. 1. Rita-  
 rē, Tritatē. 1. un 2. Aina-  
 schu Arisšjeema m., Nigas  
 apr. 2. Kenzenēs m. un  
 Burtneefos. 3. un 4. Sa-  
 lažē (Saltsmünde), Žwei-  
 jeema wufē leels firgu, lopu,  
 liau, labibas un krahm.,  
 tīrg. 3. Kaund, Sinofes  
 m., Tirses. Welanes dr.,  
 Turkalnē. Jšhšlēs dr., pee  
 Mektura fr., firgu, lopu un  
 krahmu tīrg. Meiranos 4.  
 Žumurdā, pee Chrg'ceem,  
 Nauses m., Palzmanēs dr.,  
 Leeferē. 5. Wez-Kalna m.,  
 Alufnes dr. 6. Tarmastā,  
 Wirschu m., Žšwainēs-Laf-  
 donēs dr., Weetawā, pee  
 Kalsnawas, Warkē, Rujenes  
 dr. 7. Ates m., Wallas  
 apr., Aistē, Rujenes dr.,  
 Šehjas m. 7. un 8. Dru-  
 stu m., pee Dēhbrenēs  
 Rembates m., Leelwarbes  
 dr., lopu, firgu un bodu  
 tīrg. Dpes m., Dpefalna  
 dr. 9. un 10. Limbaschos,  
 Mengela m., Madlecnas dr.,  
 Stahles m., Bernawas ap.  
 10. Wez-Gulbenē. 10.—12.  
 Balmeeras mujšchā. 11.  
 Wez-Wahles m., Tr'kates dr.,  
 firgu, lopu, linu, bodu un  
 krahmu tīrg. 11. Grotuschu  
 m., Žehū apr., lopu tīrg.  
 11. un 12. Žōl m., Jurje-  
 was apr., lopu, firgu un  
 krahmu tīrgus, Kahtušchā  
 m., Ritaures dr., gada

tirg. 13. Nahrceenē, Behr-  
iones dr. u. Smiltēnē. 13. un  
14. Brešču m., lopu, firgu,  
linu un krahmu tirgus. 14.  
Lubež, Lešeres dr., Tiršas  
vīls m., Podsem m., Wal-  
meeras apr., Rubenes dr.,  
lopu, firgu, linu, bodu un  
krahmu tirgus. 15. Schwelē,  
tvescho zirnd. peh; Mikešem,  
Mihles m., Rambi dr., 15.  
Kirbišchos. 15. Citaschu m.  
pee Sutina frogā, (Krimul-  
das dr.), firgu, lopu un  
krahmu tirgus. 15. Rašlupē,  
Mukšnes draudšē. losu un  
linu tirgus. 18. Zintes m.,  
steifes m., Schwelēs dr. 18.  
Vobes muiščas frogā, Wal-  
meeras apr. lopu un krahmu  
tirgus. 19. Lihderēs  
m., pee Lešeres. 20. Inzeenā,  
Lešburgas dr., Raiwes  
m., Zehsu apr., Rujenes dr.,  
lopu, firgu un linu tirgus.  
Nahršnuu m., Raunas dr.,  
firgu, losu, linu un krahmu  
tirgus. Nahrceenē, Zehsu  
apr. 20. un 21. Jaun-  
Wendrā, Bernawās apr.,  
Kawetos. 23. Prauleenes m.,  
Pabaschu m., Rigas apr.,  
Annas m., Rigas apr.  
Dšehrbenēs pils m., Zehsu  
apr., lopu un firgu tirgus.  
24. un 25. Zehšis, losu un  
firgu tirg. 24. Vajas mst.  
pee Gulbenēs, Stukmann  
m., Pwavin frogā, Rofnesēs  
draudšē. lopu, firgu un linu  
tirgus. 25. Mehres m., Pals-  
manēs dr., lopu tirg. 28.

Nahršdabā, pee Zejwainēs.  
Walme-rā, Bormanu m.,  
Lešburgā. Walfā, lopu, firgu  
un krahmu tirgus. 30.  
Obšeenas m., pee Kalfna-  
was. 30. Meironos, (otrais  
tirgus).

**Nowembri:** 1. Gahlē,  
Siguldas dr., Rušē un Pals-  
manē. 1. Stahmercēnē,  
Schmullšču m., Zehsu apr.  
1. Kligenē, Jaunpils dr.,  
lopu un linu tirgus. 4.  
Blomes m., Smiltēnes dr.,  
lopu, linu un krahmu tirg.  
5. Selimuišchā. 6. Chrglos,  
Dpē un 7. Laudonē, lopu,  
firgu un linu tirgus. 8.  
Behrfaunē. 10. Jaun-Gul-  
benē, Walfas apr., Kurmu-  
išču m., Siguldas dr., pee  
Dšola frogā. Grundsahles m.,  
Gaujenes dr., losu, firgu  
un bodu tirg., Veel-Straupē.  
10. un 11. Werowā un  
Rujenes Veel. m. 10. un 11.  
Jurata m. Rujenes Terne-  
jas m. 11. Weesenē. 17.  
Silhnu m. 19. Toffas m.  
20. un 21. Walfā. 25. Wid-  
rišču m., Walmeera, lopu  
un krahmu tirg. Wez-Gulbe-  
nēs dr. Litēnē. lopu tirg.  
29. Dšolmuišchā (Lešerē),  
pee Salnas frogā un Lan-  
terl. 30. Aumeisterē, Wez-  
Wendros.

**Dezembri:** 3. Krona  
Dr. eschu m., firgu, lopu,  
linu un krahmu t. 4. Obše-  
enā. 10. Rujenē. Selgawas

m., Jēshu apr. 10. un 11. | līdš 5. janv. Baltā. No  
 Jēšis. 15. Rīshberē. 14. un | 10. dež. — 10. janv. Rīgā  
 15. Pernavā. No 17. dež. | bodu tirgus.

Bitebīskas latveeschu datā: Bolmos pirmais tirgus  
 Jūrgos, otrais 15. jūl., treschais 15. aug., zeturtais 29.  
 sept. Borkowā 8. maijā un 29. jūn. Stalidzenos pee  
 Vīhtīča frogā, 15. novembri.

### Des ta nedekas tirgi:

Lejaszemeā zeturtdēnās, Salazē un Salazgrīhvā  
 peektēnās, Kolnesē treschdēnās, Stulmanos un Mūksnē  
 zeturtdēnās, Jaun-Gulbenē treschdēnās, Ogrē treschdēnās,  
 Palsmanē un Leel-Stranpē peektēnās, Ramozlā katru  
 mehnēsi divas reises, zeturtdēnās. Bez-Gulbenē, peektē-  
 nās, Viršvos (Madonā) sestdēnās, Rujenē otrdēnās  
 un peektēnās, Staļ nēcēnē pirmēdēnās, Smiltēnē peektē-  
 nās, Valmeerā otrdēnās un peektēnās, Jēšis pirm-  
 dēnās, treschdēnās un peektēnās, Limbaschos otrdēnās  
 un peektēnās, Laudonas Leogradā peektēnās, Peterupē  
 pa wafaru otrdēnās un peektēnās. Dšehrbenē, jūnijā  
 3. un 17. Jūlijā, 1., 15. un 29. Augustā, 12. un 26.  
 Septembri, 9. un 23. Oktobri, 7. un 21. Novembri, 4.  
 un 18. Dežembri, 2., 16. un 30.

### Pasts un telegrafs.

Veščšjemeš pasta suhtijumu un telegramu suh-  
 tiščhaneš tarifs no 15. augusta 1917. g. (pasta  
 un telegr. ministra lehwums no 21. jūl. 1917. g.).

#### Pasta takse:

##### 1. Daščhada korespondenže.

Suhtijumi sem krusā lentes (bandroles).

##### A. Ar drukas darbeem.

- a) par weetejeem suhtijumeem (pa pilšehtas  
 pastu — мѣстный) par weenu loti . . . 2 kp.  
 par smagašeem tā weenu loti — par ik 4 loti. 2 . . .  
 b) par suhtijumeem ahrpus pilšehtas us walfis  
 eefšcheeni (иногородный) ik par 2 lotim 2 . . .

##### B. Ar dokumeentēem (дѣловыя бумагы).

- a) par weetejeem — ik par 2 lotem . . . 2 . . .  
 b) par suhtijum. ahrpus pilšehtas par katru loti 2 . . .

Semašā suhtiššanas mašša dokamenteem sem	
Frušta lentes:	
weetejeem — par patru suhtijumu . . . . .	10 šp.
ahrpus pilšehtas — par patru suhtijumu	15 „
C. Ar pretšču parangeem.	
Weetejee un ahrpus pilšehtas — par patru	
lofi . . . . .	1 „
semašā suhtijuma mašša pretšču parau-	
geem sem bandroles — par patru suhtijumu	15 „
Pašta kartes (walejas wehštules — откры-	
тые письма).	
Weetejās un ahrpus pilšehtas . . . . .	5 „
ar samāšatu atbildi . . . . .	10 „
Weenfahrščas wehštules (šlehtas —	
закртыя).	
Weetejās — par iš 30 grameem . . . . .	10 „
ahrpus pilšehtas — par iš 15 grameem	15 „
Apsweizinaščanas un wišitu kartes.	
Suhtiššanas mašša tahda pašā par wee-	
tejām un ahrpus pilšehtas šlehtām wehštul.	
Apsdroščinati suhtijumi (заказыя).	
Par šlehtām wehštulem, pašta kartem,	
frusta lentes un ziteem suhtijumeem, beš	
noteiktas suhtijuma maššas teš nemis	
išpašchs apdroščinaščanas nodoklis (oco-	
бий сборъ за заказы) par patru suhtijumu	20 šp.
Wehštules ar ušdotu wehštibu.	
A. Weetejas:	
a) suhtiššanas nodoklis par iš 30 grameem	10 „
b) apdroščinaščanas nodoklis tahds pašā	
wehštulem ar ušdotu wehštibu ahrpus pil-	
šehtas (šf. nahš. punktā B).	
B. Ahrpus pilšehtas:	
a) suhtiššanas nodoklis par iš 15 grameem	15 „
b) apdroščinaščanas nodoklis šihds 10 rbl.	15 „
100 „	30 „
par katreem nahšošā 100 rbl. (waj to dal.)	50 „
Naudas suhtiššana pašā paštu (переносъ).	
šihds 25 rbl. . . . .	15 šp.
100 „ . . . . .	50 „
par katreem nahšošēem 100 rbl. . . . .	50 „

Pasņojumi suhtījumu jāņemšanai.	
Uhrpus pilsēhtas suhtījumeem	20 Rp.
weetejeem	10 "
Ihpaschs nodoklis pašta suhtījumu ūsmekleschanai.	
Uhrpus pilsēhtas suhtījumeem	20 "
weetejeem	10 "
Ihpaschs nodoklis suhtitajeem. pasņojot par suhtījuma atpakahtahščanu, adreses pahrmainu, suhtījuma nolaweschanu u. t. t. par katru suhtījumu	40 "
Paku suhtījums beš ūsdotas wehrtibas (без цѣны).	
A. Eihds 12 mahrz.	
pirmā joslā par katru suhtījumu	2 rbl.
otrā	3 "
treščā joslā un starp joslām	4 "
zaur weenu joslū	6 "
Peešihme: Paku suhtišchanai Kreewu walsts eedalita trijās joslās. Pee 1. jostas peeder: Eiropas Kreewija un Aisķaŭkassija, pee 2. jostas: Keetruma Sibirijsa un Turķestana, Aisķaspijas un Turgai apgabals; pee 3. jostas: Austruma Sibirijsa, Jenisejas un Irkutskas gubernas, Amura apgabals, Uisbaifals, Jakutskas apgabals, Čahā austrumu juhtas peekraiste un Sachalina, Kwantungas apgabals un Mandščurija.	
B. Smagakas par 12 mahrzinām.	
a) par pirmajām 12 mahrz., preekščejā A. punkta kahtribā.	
b) par katru uahķamo wirts 12 mahrz., skatoetes pehž attahļuma, sefoschā kahtribā:	
lihdš 1000 werstiem	10 Rp.
" 2000 "	20 "
" 3000 "	25 "
" 4000 "	30 "
pahri par 4000 werstiem	35 "
Peešihme: Preekšč paku suhtišchanas eerihķotas sewisķķas Partis, (pawadu adreses), Purās beš jānehmeja un nosuhtitaja adreses war ūf atgreeschamā fupona rakstīt arī pasņojumus wehrtības weidā. Šchis pawadu adreses (сопроводительныя адреса) ir preekšč pašam beš wehrtibas rosā krahsā dabujamas pašta eestahdēs. Wisai	

pašta maksai jānotiek pašmarķās kuras uz adresu  
lartes jāuslīpina vajadzīgā daudsumā.

**Wehrtis pašu** (цѣнный посылки) suhtifšana.

- a) suhtifšanas nodoklis — tā pašam bez wehrtības.
- b) apdrošināšanas nodoklis — tā wehstulem ar usdotu wehrtību.

**Par peesuhhtifšanu mahjās.**

- a) naudas wehstules un pahrwedumu blanšas  
lihdj 500 rbl. — no katra suhtijuma . . . 20 kp.
- b) par patru pašu (galwas pilsehtās 1 rbl.) 50

**Abonentu kstifču leetoschana** — galwas pilsehtās 10 rbl.  
pahrejās 6 rbl.

### Telegrafa tarijs.

Telegramu nodoschana un peesuhhtifšanai nolikta  
sefoshcha maksā:

- a) weetejām (pilsehtas apgabālā) par patru  
wahrdu . . . . . 5 kp.  
(Pilsehtas apgabalos 50 werstu attāhlumā  
weetejais tarijs apmainas un teef leetots  
wispahrejais tarijs — par wahrdu . . . 10 „
- b) par weenfahrschām ahrpus pilsehtas telegra-  
mam, walsis eelscheenē, par patru wahrdu 10 „
- c) par steidsamām (опочное) telegramam, par  
patru wahrdu . . . . . 50 „
- d) par apweifschanas (ноздравительная)  
telegramam, par patru wahrdu . . . . . 60 „

**Peesihme:** Depeschas maksā paleef lihdj schinejā —  
30 kap., steidsoschamām telegramam trihsfahrteja.

**Naudas suhtifšana pa telegrafu.**

- a) pašta nodoklis — (st. naudas suhtifšana  
pa pašu)
- b) telegrafa nodoklis lihdj 500 rbl. . . . . 3 rbl.  
pahri par 500 rbl. . . . . 4 „

Privaibanku un krediteestahschu telegramam par  
naudas ismaksu treschām personam — trihsfahr-  
teja maksā, tā par steidsoscham telegramam.  
Pasmojumam par senemichanu — 10 wahrdu  
telegramas wehrtībā . . . . . 1 rbl. 50 kp.  
Par kopiju isdoscham no wairakām adre-  
setām telegramam — par katreem 100 wahr-  
deem, no katras kopijas . . . . . 50 „

# Wahzu kafka.

„Laitam drihf buhs stazija,“ flinti uf otra pleza lifdams, Roberts teiza Peteram, „redsi, preekshejas rotas jau nogreeschas no fchofejas. Es jau gan ari esmu ta nokufis, ka nemaj wairs naw spehla zilaf kahjas pa dublaino zetu. Zif labi tagad buhtu atpuhstes! Ari „wahweres danzo“ pa wehderu . . .“

„Nef, zif fchodeen atkal naw noeets,“ dufmigi runaja Peters. „Man tee sahbafti til fmagi — leekas, ka dselsu foles buhtu pasistas. Ari fucharu tarba tufcha — — —“

Nogreeschotees no fchofejas, bija jaeet pa fchauru mescha zetu. Weetums bija wehl sneegs, — tur, tur putenis fapuhtis, — grahwos un tur faule newareja peetift. Mescham zauri ifejot, kahdu wersti attahku, waj wairaf, bija redsama sahdscha waj muischa. Zelfch bija fchours, dsiki dublains un kahjas stiga pat waj lihdf zeteem. Lehnam pa to fustejas gara wirkne kareiwju un pa starpam braunza prowianta wesumi un kufnas. Garfch, nepahrredjams nudsjellis pluhda pa fchauru, dublaino zetu.

Seelas fweedru lahfes tezeja pahf waigeem uf semi. Bet meerinoschas domas nahza prahta. Roberts, ka ari ziti, pee fewis domaja, ka tepat nahkofcha sahdscha jau nu buhs stazija. Bet ta domadami bija maldijufchees. Bija muischai flahf, bet preekschgals steepas lauka aif tas, aifween tahtaf, tahtaf . . . Atkal fchaurais zelfch, dubku wesela juhra. — — — Atkal sahdscha, atkal plaschs lauks ar fchauru zetu, besgala dubteem. Pat vazetiba sahfa just un, galwenais, energijas truhlums flipri bija manams. Tufchu beidsot bija safneegta atpuhtas weeta, ahdscha A—.

Sahdscha A. deefgan leela un gara. Weenpadfmitai rotai, kurā bija Roberts, Peters un wehl ziti latweefchi, mitellis tifa eerahdits fahdschas otrā galā, tās pehdejos holupos. Tapeh3 bija jaet wifai fahdschai zauri. Weetam uf zeta bija leelas uhdens peikes, dubtu bef mehra. Dashedi kareiwji laipoja, lai neveefmeltos sabbatos zaur fchuwem, kuras nefatureja wairs drahte; dashedi, drofchi buhdami par sawu sabbatu ifturibu, gabja taifni pah3 wifam peikem un dubteem.

Holupu durwis fapreedufchees pani un panas flatijs garām ejofchos kareiwjos. Dashedadafchadas peefihmes bija dširdamas kareiwju starpā, atteezofchās uf panām, dashedi jautajumi apbehra tās. Dashedi kareiwji ufmeta kahru flatu uf „panu“ fejuam — bet tas tika tā — uf briedi, garām ejot. Kareiwim naw walas nodotees fentimentalām juhtām, fapneem par debefsilām aztinām rofchu fahrtām luhpinām . . . Kautkur fahweja weza, fahihlufe mah3, rolas fahilufi waimanaja, flattija kautlo libdšign luhgšhanai.

„Waj wahreets tahlu, waj robeſcha tahlu? . . .“ weens, otrs kareiwis jautaja flattitajeem. Tee publejās peh3 eefpehjas atbildet uf jautajumeem. Nebija ari wifai kautrigās jaunās panas.

Katram fwodam tifa eerahdits faws holups un apfahrtējās, tuvejās kuh3: waj klehtaugfchās un falmu fchuhni. Holupā jau wifam fwodam nebija telpas un tapeh3 baidseem bija jagut fchuhni waj uf tahdas augfchās.

Roberts ar Peteri ſinaja, ka wini holupā netiks, kur kautzil patihlamati buhtu atpubhees un pa nakti iffleept nogurnfchos lozektus, tapeh3 gabja mellet eemihlotās kuh3 anafchās waj fchuhni. Lai holups peeteel apafchofizeereem, jefreitoreem un to tuwateem, kuri jan fen fchdeja pee to labās rotas. Lai peeteel priwiligeteem! . . .

Roberts, ſinti turedams rotā, lehnām kahva pa trevem uf kuh3augfchu. Uſlahva ari Peters un wehl kahdi. Drufku apflattijufchees, notika ſintes un fahla nogehrbi ranizu un zitus trahmus, kuri bef ſchehlafthibas ſpeeda plezū un wifu organifmu.

Weeta bija apmeerinoscha. Weenā galā luhtsaugschai bija lahdi diwdefnuit salmu luhti, otrā — kreetni daudš patihkami smaršhojoscha feena. Wareja zeret peeteekofchi labi dabuht pahrgulet nakti, kaut tīlai neušnaktu peepescha trowogā waj ari — stahwet par naktšfargu. Tad gan slitti, beidsamās mofas. Žitadi nekās: eetihsees mehteli, eeralfsees labi dšiti ņenā; ņenu ari wiršū un guk, žil uņeet. Patihkami buhs iņņecept lozeklus, kas nomoziti garajā žekojumā, un pušmeegā domat par pahrzeesteem gruhtumeem.

Rožebrbuschi kara muniziju, wiņi atgahsās ņenā, lai atwilktu elpu — brihwali eelpotu gaisu. Pirmā azumirklī iņlīkās toti ņilti. No meefas pluhda leela ņiltuma kopā ar ņweedru isgarojumu. Gar paņchobelem wilka nepatihkams, toti welgš wehņņ; lihda, kur ween wareja eespeestees: aņ peedurņnem, apfalles, aņstahdams tur ņawu pirkņtu welganumu. No ņahkuma tas nebija manams, bet ar ņatru mirkli aņween wairat un aņwoen žeeņņat ta welganee pirkņti lihda pee ņaņwihduņchās, luhwofchās meefas. Pa reiņei ņahla pahr wiņu meeņu pahrņkreet weegli drebuti.

„Lai nu tā,“ eesahla Roberts, „kaut til pahra deenas ņhe kautu atpuhstees. ņahdā želā tatschu janobeidsas... Es ņaku — janobeidsas, i wahzeescha nedabusim redņet. — Bet, ņeteri, ko tad mehs eekodisim; maiņes laikam mums ne weenam ne otram nawa? Buhtu jaet lahdā pagraba pafert tupenus.“

„Kur tad gan winus til weegli war panemt? Tee pani jau gatawi welni, wiņus žaurumus aņņlehdš, waktē. Baluņkot jau kautur wajadscha gan.“

„Pag, pag!“ beeso ņemas ževuri bihdidams u) pakauņi, turpināja Roberts, „mān liņās, la tepat garam gahjām tupenu pagrabam. Tā žeeņchi til neeeklatijos, waj bija durwis aņņlehgatas, waj watā. Eeņim apņkatitees, — warbuht kaut kas iņnahņs...“

„Eeņim! — Drihš jau gan laikam ari wakarinas buhs. Neņ, lahdā juwa nu buhs,“ ņeters runāja lahp-dams pa trepem lejā. „Nu, latari jau nu gan buhs ņaņwejojuschi palatkas ņuhri kartupelus. Ta jau winu

pirnā leeta, kad eenahl jaunā fahdschā. Duhshigi eltes!”

Ari ahra tas pats wehšais mitrums lihda aij katras wihles, katrā zaurumā. Drukfu drebuži fšrehja zaur meefu. Bet nefas, tee jau drihs pahrgahja un bija plezeem weegli, weegli wareja fpert kahjas. Wehders tilai tahds tufchaks. Bet wjadseja jau apmeerinat ari to.

Ap fškuhni negin ko krahmejās pans. Tahds wegs, falihžis, lihām kahjām un muguru. Daitam nokrahmeja mantas, lai kareiwji tās nefabedsina. Ari peefkatija, kā litās, kur katrs eemitinajas, ko dara. Škuhni, kuram bija durwis atwehrtas, wareja redset trihs tatarus, kuri misoja kartupekus un meta fawos fšahrda katlinos. Holupa preefchā, lihdsās ala, jau dega ugunskuri. Weetām, panam neredset un nedfirdot, eebrihlfchejās dahrja fehta.. un ugunskuri, it kā fšteigamees, fpilgtali dega. Dafchs ufwahrija tehju, dafchs wahrija misotus wajnemisotus kartupekus. Katrs rihkojās fawā faimneezibā ar labako weifšmi un ufmanibu.

Roberts ar Peteri lehnām gahja uf holupa pušē. Gahja garam pagrabam, zaur kura pusatwehrtām durwin gaisma publejās ifklaidet beeso tumsu. Bet — neka. Kartupekus newareja faredset, bet attaisēt plafchi durwis un eeeet eelfchā wini neufdrofchinajās. Pee fškuhna, neziļ tahku pans — redšēs. War isnahkt kibeļe: kad nofer un aifwed pee rotas komandeera — sem flintes . . . Labat wehl pazeetifees. — Pee ugunskura wini fatika fawus draugus: Jani, Karli un Augustu. Tee fapnoja par tehju un tapehž jau fšahrda katlinos fildija uhdeni. Kartupekus negribotees meklet, fšowakar iitfšot tāpat. — Dahnis, ufsehdees uf kahda dehka gabala pee ugunskura un noahwis kahjas, fšahweja autus un sekēs.

Baldija wišpahr deefgan mošchs garš kareiwjos pehž garā, gruhā zefojuma.

„Daitam jau mums nefas ar kartupekeem fšowakar wairs neifnahks,” eebilda Roberts, pehž garakas farunas ar bredreem. „Buhs jauswahra pehž wakaritam katlinfch tehjas — filtati buhs gulet. Manizā jau wehl drukfu ir zufurs. Naw ko taupit — warbuht drihs nofchaus; robescha

jau wairs neefot taku. Tà pani stahsta. War jau gabi-  
tees, ta eenemfim lahdu wahzeefchu meestu, nu tad —  
bahf til pilnu ranizu ar to til wehlees: konfervu burkas,  
baltmaisi, zukuru . . . Es faku, wajag til zeret uf jau-  
lâm leetam, til trafi jau nemaj naw. — Peteri, neeskumstil  
gan jau aishraufkî ar fruktrem un medateem maleneefchos!

„Drihsat jau nu gan war dabut toka frustu,“ pus-  
fehri, pusjautri atbildeja Peters. — „Al tà, tad mehš,  
Robert, fchowakar nekrahmesimees ar kartupekeem — uf-  
wahrifim til tehju.“

„Ja, ja,“ atbildeja Roberts un usfahla atkal farumu  
ar draugeem. „Waj juhs wišî trihs eefprukat gan holupâ?  
Nu ja, juhs jau efat priviligetee — rotas musikanti.  
Bai nu tas Karlis ne, bet tas jau ari drufku tuwaku  
fehđ pee kungu labàs rotas. Mums gan ari gadijàs labs  
holups: uf kuhtsaugfchas feena un falmu pa pilnam. Par  
laimi daudf ari tur nefalihda un tà tad buhs toti ehrti.  
Es jau sinu, tà tajos holupos eet un lahda tur gula: žits  
uf zita, gaisf tahds, ta fwabadi elpot newar, un tad tee  
parafiti — leeu no weena uf otru, ta tšchaulst ween.“

„Behž wafarinam uf kufnu! Paslatees, tà žiti jau  
eet, ta latlini ween stan,“ Peters peegruhda Robertam.  
„Nef, lahda supa nu buhs.“

„Panem manu latlinu ar,“ teiza Roberts. „Es  
atkal tew riht atnesifchu.“

„Labi, labi,“ Peters atbildeja, kad bija jau pus-  
žetâ uf kuhtsaugfchu.

Panehmîs latlinus, tas fheidfigi gabja uf kufnu,  
tura stahweja otrâ swoda holupa preefškâ. Labs publis  
jau to bija apstahjis sinamâ lahrtibâ. No kuhnas steepàs  
tšchetras rindas; lairs swods fawâ rindâ. Tahda lahrtiba  
bija eewesta. Utgadijàs jau gan subjekti, kuri fcho para-  
fio lahrtibu neewehroja. Tee negribeja rindâ gaidit,  
kamehr peenahl lahrta un tapehž peelihda pee kuhnas rata un  
eetšchulstejufchi waj azim pamahjufchi „lafchewaram,“ lila  
til fawu latlinu uf kuhnas malas. Misweenam gan pro-  
testeja fchai leetai, bet ilgi jau nepagahja, lamehr

eelehja weenu mehru. Ko lai dara? Wini jau kaschewaram leeli draugi . . .

Kaschewars pee kulnas — leels wirs. Ufsehdees uj tās rata, tas katram ijdala „mannu“ pehz sawa eestata. Kuram kahda strihpina pahz pagonem, waj ari, kursch tam labi pa draugam, lej pa preefschu no dibena un — beezumus un tad no wirsas pafmalsta — laikam taukus. Teem, us kureem naw tabs prahs, lej kreetni famaišidams supu. Tomehr ir labi, ka tāpat wirs pazeenā no fcha Egiptes galas poda. — Katrs, dabujis sawu porziju, gahja tuhlin to eebaudit. Dascham wehl patawpijufēs maišes garofa, dascham — ne. Kaut kà katrs tomehr peeseen firdi un sahl tikai sapnot par gutu. Kas to war finat, waj riht atkal naw janem gulta us kameescheem un jaeet tahtaf. Tapehz jaluhko peeteekofchi atpubhstees.

Roberts ar Peteri, eestrehbuschi schidro supu un pehz tam wehl eedsehrufchi drusku filtu tehju, lihda us kuhstaugšchas. Ehtgriba bija puslihds apmeerinata. Tagad tikai eelihst feenā un gulet. Seenā istaišijuschi bedri, lai abi war lihdsās gulet, apatschā pasedsa weenu palatku, otrā palatkā fatina tahjas, mehtekus weenu us otra sasedsa few wirfū un wehl no sahneem uswilla feenu. Nelas, tikās tihri labi; wareja zeret filti pahrgulet. Laime ari, ka teem nebija jastahw par naktsfargeem.

No sahškuma weeglas trihšas pahrskrehja pahz meesu, bet tad pamasam sahka fitt. Diweem kopā filtuma ahtri radās. Schur tur gar muguru tefaja parasitti . . . Neko darit, japazeeschas, jaluhko ahtrati aismigt. Par to negribejās pat eedomatees, ka peepeschi buhtu jazekas augšchā un jaeet. Tit tumšs, ka absoluti nēka newar redset, un tad wehl milšu leelce dubti.

Peters drihs ween aismiga un pa meegam daudšreih eekufchnajās. Roberts newareja aismigt. Daschadas domas tam maišjās pa galwu. Weenā azumirkli winsch eedomajās pagahtni, tagadni un ari publejās eestatitees nahkotnes azis. Domās winsch aishidoja us dšimteni — sawu mihko widū. Zif daudš winam ko stahstīt, zif pilna firds! Kà ehnaš gar domu azim tam flihdeja sence gadi,

furu atminas kà mihtas rolas auffleja ta dwehseli. Pat afaras eelapya azis, wifu cedomajotees. Tad atkal domas par tildaudj nelaimigàm dwehselem, kuras zeesch warbuht nejuhtigu un goda lahriku zilweku dehl, furu decws — seltis; slawa un gods — to hauschli. Tee spofchee rubuki, tee walda pajauli! Wini padara zilweku trulu, par mechanisku rihtu. Mihlestibas pret tuwakeem tee neatfihst un tai neta neupurè. Tik preeksch selta, goda un slawas... Tur netaupa pat otra dhjwibas . .!

— Kad Roberts atwehra azis — bija jau leela gaima. Leja bija dsirdama deesgan siipra knada un skahrda katlinu slana. Bija dsirdama ari tataru faruna. Laikam atkal bija swejofusch kartupekus brofastim. Ziti kara beedri bija jau nogahjusch leja, tikai Peters gan wehl bija pee Roberta fahneem. Ari azis pa reisai atwehra, it kà wehrodams, jif agris waj wehls war buht rihts. Roberts peegruhda tam pee fahneem.

„Nu, kas ir mihtlais, waj luhkofim schodeen fahwejot fahdu katlinu kartupu. Man leela apeteite usnahkse. Schodeen jau laikam wehl tepat buhsim. Tà es dsirdeju runajam.“

„Bet fur tad lat nem kartupekus?“ jautaja Peters, sehdu peezehlees. „Te jau leja, pagraba ir gan, bet pans uf teem sehdu, kà wista uf olam.“

„Nu, kot' lai dara. — Jaet ir leja. Apstatisfas un apjpreedifas ar ziteem beedreem. Warbuht, ka tee buhs kautkur labu awotu atradusch.“ Winsch peezehlàs, uswilla mehteli un ghja uf luhlas pufi.

Holupa preekschà sprehgaja atkal ugunskuri. Pans lamajàs ar kareiwjeem, ka fadedsinot dahrsam wifu sehtu. Kartupekus ari nesot laukà no pagraba.

Roberts eegahja holupa pee faweem draugeem. Samazis, drehgus gaisis tam sitàs seja, atwerot durwis. Istaba bija peefmehketa fileem machorkas duhmeem. Gar seenam un uf nedaudseem krehfleem sehdeja kareiwjt. Zits jautru, zits weenaldfigu, nopeetnu, waj pat druhmu seju. Katram janes faws frusts.

„Janis, Augusts un Karlis paškreiļ apšpreeda, kur waretu dabūt kartupeļus waj maīsi. Lūhkotu pat waj nopirkti, nauda drusku wehl bija. Pāni jau gan negribeja neweenam uela pāhrdot: stāhsta, ka neta neefot.

Weidsot nošpreeda eet kautkur nopirkti gabalu maīses.  
— Roberts ar Jani aišgahja.

Ar leelu kauļešchanos bija ari palaimējees no kahda pana nopirkti neleelu gabalu maīses. Bet wišī bija vreezigi, ka drusku taļ sobeem darbs. Tuhlin wareja wahrīt tehju. Wareja zeret, ka us pusdeenu peewediš maīsi, jo meestiņš nebija tahtu.

Pehz pusdeenas Janis ar Augustu rahwa wakā ar špehlešchanu, Augusts fehdeja us pana kastēs istabas kaktā Duhku usliziš us zeieem, usdewa toni, pehz kura Janis peeškanoja wijoli. Špehleja wakā un dašchedašchadus dejas gabalus. Tee bija wairal tilai tā vreekšch klaušifchanās. Neweens nedejoja; laikam bija ari maš prateju. Aug ša rokās duhta isdewa harmoniškās škanās: wiņšch prata labi špehlet. Wiņšch wišu šawu širdi it kā gribeja eelikt škanās. Tee bija wairal wezu weze gabali, kuruš tas fenat špehleja dšimtenes meitu mahtes pagalmā. Ar daudš patšklamām atminam wiņi eeslihgušchi širdi un tagad, kad atkal instrumentis isdewa šcho gabalu patiškamo škanu harmoniju, tad atminas, kā šapnu tehli, raišijās iļ teem. Ko dara Marija, masaiš dehlens Woldis . . ?

Ari Janis prata peeteekofchi wijoli špehlet. Ari tam netrūhta šeno, romantiško atminu, kuras kautri, bet špilgi tehlojās aišween domās. Zil nesen tas mihleštibas prinzeš bija atradiš kahdā meitu mahtes šehlinā! Tahdu jauninu, kautru . . . Un waj tad wiņšch nespehleja mihleštibas himnas un nesaitija ar šaldām iņhtam to pee fe-wis . . ? Na šekirti — tilai atminas paškufčas, kā putneem no špahrna iškrituščas spalwiņas . . . Špehledams Janis reišam n grīwa dšili atminu pašaulē, tahtu no šehs dšihwes, un aišmirša, kā likās, aplahrežo štanu. Tad wi šch atkal atmodās un breesmigās šahpes un šehelums eedubrās širdi . . . Aplahri bija kareiwji, kur.

austriām fejam klaušjās musiku. Wīnšch saņehma spēhtus, lai neisrahditu šawu šawiknojumu, wīlla duhšchigalozinu pahr sīhgam un publējās buht jautrš. Smeēt, tā dšihwes nebehdneeks, tā waronis, kuram ne no la naw bailes, kursch tilai tā garlaikodamees spēhlē, bet riht ees zihnā...! Ees smeedamees uu nedomās ne pa lo.

Reišām duhlu pānehma lahds kreews un usrahwa „lafaku“. Ja, tur bij kreewu gars eefschā, tas wīnus šajuhšminaja un tee šakla dejt. Radās zita pašante. Weens par otru dejtaji daschdaschadās posās un fchestikuludami greešās pa istabas wīdu. Pahrejeg, flatijsās, taišija pēstihmes un smešjās, apstahjuschi dejtajus. Pahra tonu pānehmeeni noteiktā ahtrā ritmā mijās weens par otru un duhla isdewa deesgan weenalbšigās fkanās. Ta bija wīfa usjautrinoschā musika.

Beenahja wakarš. Ahtrā drufku lihņaja smalts leetinsch. Pamasām beesā, flapā tumja pahrklahja semi, la pat foča aistahstumā newareja zilweku faredset. Istabas pēsmehketo, drehgno gaisu publējās isflaidet šwezes gaisma. Rareiwji pahrspreeda par karu, par deenas notikumeem un jaunatām šinām. Spreeda ari pat to, zil tagad abtri war cenaidneeks usbrukt un pat šakaut. Nela redset un tad wehl dubti! Drihs war nodurt waj guhšā šanemt.

Deschurejoschais jefreiters Robertam pašinoja, la tam schonatt jaet pee kufnas prowiantu apšargat. Lai tuhliu šagehrbjotees; wīnšch buhšchot pēh; masa brēhtina to aishwest. Šlinti lai lihds nenemot; neefot wajadsigs.

„Tuhlin,“ dusmigi aibildeja Roberts un aishgahja us kuhšaugšchu šagehrbjotees. Wīnšch šajuta, la šwoda lomandeeris tam atkal eekodis. Tomehr japageesch bija wīfs lehnā garā.

Deschuretais aishweda wīnu us kufnu un pašlaidroja, las šaforgā. Wehl otrs ari buhšchot un rahdija lahdu jaunu kreewu. Lai pahrmijotees pašchi, tā gribot. Tilai lai šargotees no guleschanās.

Kufna šahweja pahra desmit šotus atstatu no šchuhna durwim, tuwal pee holuwa. Ta nebija šaforgā. Tilai prowiantš, kursch airadās šchuhni. Nelas, wareja

apmeerinatees ar fcho „flusabu“. Weens par otru wareja buht nomoda. Turpat ari falmu preeksch atpubfchanda's bija pa pilnam.

Kad beschurneeks bija aifgahjis, fashewars wehl atfahrtoja Robertam, fas jafarga. — Bihdsas putrainu un zitu ehdamu lectu maifeem bija leels beesja fskhrda pods. Tas pods, fura reifem wahrija beesu putru. Tagad wina dibena' bija gala, fura atlikufe no porzijam. Rashedwari ta mehdsja darit, lai palittu ari pascheem gala fo faehstees un ari fo zecminus pameelot. Schoreif ari Roberts ar sawu darba beedri dabuja pameelotees pee galas voda. Ehda tilai gaku bef maifes. Duhfchu usprawija peeteefofchi labi. — Roberta darba beedris palifa fehdot pee fwezes, fura dega uf lahda dehla gabala, bet pats winsch eeralas falmos un guleja.

— Bija atkal peenahfusi pusdeena. Tas pats melnugfnejais beschuretajs, kursch wafara' weda Robertu uf fuknu prowiantu fargat, jau dewa finu lai eet pehz pusdeenas. Sahla fkanet fskhrda katlini Roberts bija pamanijees deefgan ahtri un stahweja preekschgalâ rindai. Winsch dabuja ahtri supu.

Netas, supa bija glufchi laba. Grubbu waj beesf un ari tauku deefgan bija redsams supai pa wirfu fihfojam. — Roberts ftrehba kuhls preekschâ uf afmeneem atfehdees.

Rebija wehl supa ifdalita, kad beschuretajs atkal fkreeschus ftrehja pa swodeem ar jaunu pawehli, lai azumirfli fagehrbjot wifu muniziju un pee pirmâ fwoda holupa stahjotees rinda, zif ahtri ween eefpehfams, — ta efot pawehlets.

Daschs supas nema' nedabuja, daschs to no katlina iflehja, lai katlinu waretu peefeet pee ranizas. Roberts gan sawu supu bija ifstrehbis. Bija duhfcha usprawita, lai waretu atkal eet. Aifstrehja ari Peters, ifrahwa la roti no fahbaka fcheltes, fur ta winam pastahwigi stahweja aifbahha, eestrehba pahra farotes un wifu iflehja. Reefot wafas, jagehrbjotees.

„Nu, kapeh; tu lehji laukâ?“ dusmigi prašija Roberts  
„Ba žetu eedams waretu ištrehbt. Tagad nu, mihlit,  
warefi gatwet.“

„Naw taf watas! Nedsi, ziti jau aiseet,“ atbildeja.  
Peters un lifa plinti pahr plezu.

„Schiglati, schiglati, welni! Keesja swoda koman-  
deers, wżakais apalschofizeers, stahwedams holupa pree-  
schâ. Gatawec flinki, wairaf žits nelas: gulet un ehst  
tit fina.“

Rusteja atkal gara wirtne kareiwju pa ismihito, dub-  
lino žetu us to puši, no kureenes atnahza. Tee paschi  
panu un panu štati, kuri winus fanehma eenahlot, tagad  
atkal pawadija. Daschs pans eeprašjās:

„Kur eesat?“ — „Nesinaw!“ — bija atbilde.

Muischâ, kurai pabra deenas atpakat tifa iseets zauri,  
wulla komandees, generalmajors K., no auguma jems,  
refns, bet brašchs un duhschigs, apšweiza katru rotu un  
wehleja labas sekmes pee wahzeeschu lauschanas.

Aif muischâs wehl wišs treschais batalijons apstah-  
jās. Eepreekschējās rotas gan jau bija nogreesufschās pa  
treist. Tagad stahweja. Weenpadsmitās rotas komandees,  
parutščiks G., sawus kareiwjus ušrunaja schahdeem  
wahrdeem:

„Tagad, brahli, eesim us apšardsibu. Wahzeets wairs  
naw tahlu. Kursch dabūs wahzu kasku, tam es peezi rubli  
maksaschu no sawas puses. Warbuht tas dabūs ari žura  
kruštu. Tâ, papuhlatees — wehleju labas sekmes!“

Peh; garakas eeschanas, kad bija jau meestinam B.  
zauri, drusku lahwa atpuhstees. Lai uffmehkê, tas grib  
un lam ir tabaka. Žaur meestinu ofizeeri neweena kareiwja  
nelaida laukâ no rindas, lai ee-eetu bodê un nopirktu žu-  
kuru waj papirofus. Tomehr daschs nepamanits isšpruka.  
Manitees ween jau wjadjeja.

Roberts kuhpinaja sawu mašo pihpiti. Pusê isfmeh-  
kejis, pašneedja to Peteram. Žadihwo brahligi un ari  
er tabaku schleestees nedrihšteja. Sahtigi bija jadsihwo  
— la nepeetruchst.

Peh; desmit minutu atpuhtas šahla atkal iustetes garā wirtne. Nogrešās pa kreisi no šchosejas. Atka šchaurš, dubkains zekšč. Weetām leelas uhdens peikes: wiš zekšč pahrnems, wiš grahwi gar zeku pilni uhdens.

Wiš gabja aštri, it tā lautkur steigdamees. Roberts gabja no paščas palatas. Drušku kliboja; kašja šabersta leelas tšchulgas apalkšč pešas. Bet bija jaet, jazeekšč, neka newareja darit.

Aiš pehdejās šahdsčas, pahra werstes waj wairaf no meestina, šahlās meščs. Leels, werstem garšč meščs. Te bija zekšč labals — smiltajs. Rahdā peekalnité otrpus mešča atkal atpuhtās. Dašči atšehdās, pahrspreeda, pahrdomaja, šcho to weens otram jautaja: šaf, neš', kur nu dšiš; laikam wahzeekščus laut.

Šwodu komandeeri tika aizinati pee rotas komadeera; laikam tas kautko teem šahlīja.

Kad wini atnahza, tika atkal dota pawehle nemt šlintes un eet. Wiš nogrešās pa labi nost no zeka un gabja pa tihrumu. Aiš tihruma, kur truhmi šahlās, tee atkal apstahjās. Weenpadsmitā rota ween wairš te bija. Šitas aišgabja pa kreisi un uš preekšču.

Šeturtais šwods te apstahjās, bet žiti aišgabja tahtaf pa šchaurš aišaugušcho zeku. Peh; briština šwoda komandeers dewa pawehli eet tam lihds. Wiš tam gabja pašat. Klusām lai ejot, — tas pusbalši teiza, — un ari uš klaja lauka lai nerahdotees. Kad wini bija gabalini pagahjušči, tas pawehleja žeturtais nodatas komandeerim, wezafam apalkšchošeerim, eenemi postu mešča malā. Pahrejšs šwoda nodatas gabja wairaf uš labo puši.

Roberts, Peters un Karlis ari bija žeturta nodalā.

Nodalas komandeeris šadalija wišu nodalu grupās, katrā grupā pa divveem. Pirmo pahru tuhlin ušlifa uš posta mešchmalā, aiš kuras bija redšams leels klajums. Pa kreisi, gabalinn no mešchmalas, raka tranšhejas. Tahlumā, aiš leelā klajuma, bija dširdami ari pa reišai reti šlinschu šchahweeni. Laikam wahzeekšču waj kreewu išlušči šchahwa. — Mešchā pahrejee šahla no šareem taitit buhdas, kur pa nakti pašlehtees no webja un leelā mitruma

Peters un Karlis zirta farus, waj smallās preebites, un willa weenā kopā un taišija buhdu. Roberts panešma diwus fatlinus un reisē ar diweem kreeweem gahja uhdeni luhlot. Gribeja tehju uswahrit. Rober!am nebija pazeetibas tahtu eet uhdeni meklet un tapeh; tas atnesa sneegu. Ar sneegu ari warefshot istitt, tas stahstija faweem draugeem. Wini gan to bahra teidami, ka eefshot lot garlaizigi, kamehr sneegu isklausefshot.

Beepeschi peenahja pawehle nonemt postus un eet pa labi us rotas komandeeri. Salasijās atkal wisa rota kopā un gahja. Rahdā palatnitē fatita trefchā bataljona wahrejās rotas. Flintes salikuschi, zits tehdeja, zits stahweja un farunajās. Druftu attahlatu stahweja kulnas un prowianta wesumi. Wifs pilnā pajuhgā. Us wakareem kreetni tahtu bija redsama fahdscha, kura pamasām eetinās miglas plihwuri. Sahla tumst.

Bataljona komandeers, palkawneels G., it kà druftu ustraukts, staigaja fokus defmit garu gabalu turpu un atpakaļ. Reisēm lautko parunaja ar ofizeereem, reisēm zaur binokli statijās us reetuma puš: laikam gribeja faskatit, waj neet lautkur tahtumā wahzeefchu kolonas. Statijās ari daschi ofizeeri. Bet laikam nelas nebija manams.

Kareiwji smehejeja un fcho to fawā starpā runaja. Weens otram ar leelu isbrihnefchanos prasija: kur nu buhs jaet? ko daris? ko pawehlēs? Ziti bija noskumufchi, ziti wehl puslihds jāutri, reisēm jokoja un smaibija. Nebija tatschu wehrits fewi mojit ar fchaufmu eedomam. Kas buhs — buhs, labaki buht jautram un rahdit duhschu! Latweefchu pulzinsch ari bija fagahjis weentopus un wifē spreeda un stahstija. Daschs smaibija, rahdija wihrestibu, zits bija behdigs un domigs. Jautree gahja noskumufcheem palihgā, mehginaja tos iswest no nospeedofchā gara stahwokta. Puhlejās teem likt aismirst domas par dsimteni, par faweem mihleem. Puhlejās eelurt drofchibu un zihnas gribu. Te tatschu afaram un skumjam nebija weetas.

„Nu, Peter, laikam jau gan drihs dabufim wahzeefchus „flakket“. Tad nu pamanišimees ween lasku dabuht

— buhs preezi rubli rokâ,“ smeedamees teiza Roberts, uflidams tam roku nŝ pleza. „Nebihŝtees, gan jau tikŝi atkal fawa tehwa muifchâ. Tad wareŝi dŝihwot ar preeku un ar apŝinu, ŝa tu eŝi dŝimtenes zeenigs.“

„Kas jau nu buhs nolemts, tas notiks. Tagad ja: pazeefchâs, jadŝihwo tâ lâ leef. Par fawa tehwa mahju es wairs dauds nedomaju. Neŝ', waj wairs to redŝefchu. . .“  
 kluŝi, nopeetni winŝch atbildeja. — „Bet kas tad tagad buhs? Neŝ', kur muhs dŝihŝ pa teem leefajeem dubteem un tumŝcho nakti. Ka neuŝtrejam ween wahzeefcham uŝ takla.“

Ari Janis, Augusts un Karlis eebilda pa wahrdam.

Jau bija puŝlihdŝ beesja krehŝla, kad dewa pawehli nemt ŝintes un eet. Kur ees, to neweens neŝinaja. Wiŝi tikai gahja, kur weda.

No ŝahkuma migla wehl nebija til beesja un tapeh; wareja ŝaredŝet zetju ŝem ŝahjam. ŝhaurŝ dubtains tos bija. . . Bet kury winŝch gahja un kas apŝahrtin bija, — ta newareja redŝet un ŝinat. Tikai gahja. Beidŝot wairs nebija ŝaredŝams zeŝŝch un newareja ŝinat, kur jaleef ŝahja. Dublu aiŝween likâs eŝam wairaf. Weetâm ŝahjas ŝiga pat lihdi zeteem, rahwa ŝahbatus noŝi no ŝahjam. Dŝirdama bija kluŝa, iŝhulŝtoŝcha ŝwoda komandeera balŝs: „Kluŝaf, kluŝaf! Nerunajat til ŝtipri!“

Taglumâ kluwa ŝaredŝama ŝahdas ŝahdŝchâs uguns. Eŝot uguns gaiŝchums palika aiŝween leelaks, un uguns aŝtinas bija redŝamas pat wairaf weetas. Daŝcha ugun-  
 tina itkâ tika neŝta no weenas weetas uŝ otrn; laiŝam ar wehlkulturi ŝahds ŝtaigaja. Beeeŝot, tuwaf ŝaidri wareja redŝet, ŝa wairaki uguns-gaiŝchumini kuŝtas. Bet kas tur ŝtaigaja ar uguni? No eeŝahkuma weens, otrs runaja, ŝa polki atŝahjot ŝahdŝchu, behjot prom. Beidŝot, kad ŝahdŝcha bija tikai ŝahdu zeturtdaf werŝi un pat wareja ŝadŝirdet no ŝahdŝchâs ŝarunu, weens otrs ŝahla runat, ŝa wahzeefchi paŝchlaik lâ eenahluŝchi ŝahdŝchâ. Warbuht buhŝchot pawehle ar ŝchurmi eenemt ŝahdŝchu un apeet wahzeefchus.

Sahla istahdit foreiwjus weenu no otra pawisam preejus solus. Tikai drusku wareja fawu blakus beedri redset. Zailam jau kautlas notils, katrs domaja pee sewis. Bet beidsot peenahza pawehle atkal wiseem faacet kopā un sahla atkal eet. Tagad usgreesa muguru sahdschaj; druszin atkappās. Zeta nebija un tikai wareja manit, ka eet pa dokēs isarto tihrumu, kura lahjas stiga lihds zeleem. Daschs patrita, aptaschkijās ar dubleem un famehrzeja drehbes. Bija peenahluschi pee lahda kalnina. Wiši kahpa us augtchu. Tur uhdens un dublu nebija. Smiltajs, uhdens notezejis, fahuhzees semē. Katrai rotai eebolija fawu gabalu us kalnina, istahdija swodus weenu aij otra desmit, diwdesmit solus atkalu un pawehleja rakt bedres, kur paslehples. Sahla skanet masās lahpsinas pa almenaino; weetām drusku fahaluscho smilti. Dimdeja un kapli schlebla dsirkstes pret almenuem.

Dewitā un diwpadsmitā rota eenehma posizijas tai pusē kalninam, no kura brihwī wareja redset ugunsgaifchumins, kuri margoja pa sahdschu. Weenpadsmitā un desmitā rota bij otrpus kalninam. Kad stahwus perzechlās, tad tikai wareja redset uguntinas. Litās, ka sahdscha ir arī drusku us kalnina. Robertam eekrita ap puspatalinti rakt few bedri. Winam blakus, us kalugala puši, — Peters un tad Karlis. Augustis un Janis bija otrā nodatā, zeturiā swodā — tee wehl wairat us kalugalu.

Roberts nolika ranžu un slinti un sahla taisitees us lapleschannu. Lahphtas winam nebija, ta bija jaluhko no ziteem dabut. Papreekschu patavlē. Winsch sahla lahlot kapli, bet tas bija pa timsu ejot uokritis. Ari Peterim un Karlim nebija lahpsin. Azumirklē usnahza tahds tā apmulsuums. Kā lai isrok, kur lai slehphas? — Ar kahjam un rotam tas lihds fahaluschai kahrtai drusku istahdija eedobumu, bet lahlat fahaluschai semei nela newareja darit. Bija jagaida, lanehr ziti isrok un tad jahaluhds no lahda lahpsla waj kaplis. Naktis jau bija gara un tā tad wareja zeret peeteeloschi dsilu bedri israkt.

Nodatas komandeers prasija Robertam kapli. Schimari drusku wajagot, seme esot fahalufe.

„Naw, lungs. Da tihrumu ejot nokritis. Pats efmu gluschi postâ.“ —

„Es tew rahdischu gan! Tihschâ prahâ efi nometis, negribi nest. Pag', rag', balodit, bargu balsi teiza no-  
dâtas komandees, „es tewi pahmahzifchu!“ — „Breh-  
man, waj tew ir kaplis?“ winsch mehrena balsi waizaja,  
pagreesees us kalngala pufi. „Dadod man us brihtinu.“

Ari neefot, bija atbilbe. Ejot nesin tur nokritis.  
Pascham neefot to kaplat; ari lahptinas neefot.

Kureem bija wadjasigee eerotfschi, tee rata duhschigi  
un pa reisei, atpuhsdamees, padewa tos ari saweem blatus  
beedreem, kureem to nebija. Darbs gahja deesgan labi  
us preetschu; jo seme dandj nebija saluse. Masa kahrtina  
tilai. Lahptu fana gar maseem almentineem un kaptu  
spehzigee zirteeni, kuri lauja gabalos safalufcho semi, bija  
dsirdami wisaplahrt. Us rihta pufi palika trofsnis  
masaks. Weens otras beidsa rakt un atpuhtâs, nokahr-  
toja scho to, pahrrunaja kautko ar saweem lihfsbeedreem.  
Ais kalna, kahdu pus. waj trihszeturtdak werites wehl aif-  
ween bija redsamâs uguns gaismas sikhlojam gan weena  
un atkal otrâ weetâ.

Pamasam sahla fwihst rihta gaismina. Debess wel-  
we pee apwahrschâna austruma pufi metâs farkana lâ no-  
kaiseja dselss. Darba trofsnis sahla noklust; kapla speh-  
zigee zirteeni wairs nemaj nebija dsirdami. Safalufcho  
semi wisi bija isralufchi un reis tilai wairs meta ar lahpt-  
tinu smiltis laulâ no bedres, to padstinaja, lai labali  
waretu paslehptees. Ari sahdschâ uguntinas palika aifween  
kahlakas, pamasam weena pehz otras nodissa. Raktâs wa-  
rdni, deenai austot, it lâ aifgahja us dusu. Beidsa kalt  
few brunas.

Kad wareja atschkirt puslihdj liniju starp semi un  
debessi — wareja redset kalnina isflatu. Bija nelceels,  
apatich kalninsch. Statotees us sahdschas pufi, aif mu-  
guras bija leels tihrumâs, aif ta meschs. Ari pa labi un  
pa kreisi bija mescha zekulini; pa kreisi, nezil tahku no kal-  
nina, purwâs apaudsiis ar masam eglitem un paeglischeem.  
Preetschâ, wairaf pa kreisi, deesgan attahku, bija redsama

birjs un ari laukums. Verot azis us labo pusi, bija redsama sabdscha, turā atradās wahzeefchi, un wehl wairaf us labo pusi — lauks, krumajs un meschs. Pahri pahr kalninu steepās garas dseltenas semes lentas, aij turām lihds pusei bedrēs slahweja kareiwji. Wini wisi gaidija, las notiks. Nozuruma neweens nejuta.

Tila pawehlets eet pehz patronam, kuras paschlait kā peeweda. Ari Robertu un Petri aissuhtija nodatas komāndēers. Wini aishgahja, bet patronas jau bija isnemtas. Bija par wehlu aishgahjuschi. Bet gan peetiks ar tām, kuras bija klast, kamehr attal atwedis, tā weens, otrs sewi meerinaja. Pusotra simta jau katram bija klast.

Pehz brihtina pa treisi bija dsirdamas stipras salpes un lehj tam sabla barfshket nekaitami slinschu schahweeni. Brihtinu ilga schauschanās, bet tad apklusja un drihs bija dsirdami „urra“ Meedseeni. Waroni gahja schtiku zihnā.

Pehz „urra“ fauzeencem bija dsirdama schehla, mirsioscha waideschana un ahrprahta kleadseeni. Pa starpam sabla aikal buht dsirdami reti schahweeni, kuri drusku peenehmās. Skarbi, greešigi wini isklaušjās. Kā schauschalas, kā tirpas gahja pahr wisu meesu, dsirdot waidus un ahrprahta kleadseenus. Misburts, aisschauts zilweks zihnijās ar fahpem, pamasām tam istezeja ašinis un pulfs sabla lehnaki šst! Dsihwibas dsirkstele dšija . . . Bet dsihwee wehl zihnijās, wehl schahwa. Tec nedsirdeja waidus, bet tikai „urra“ fauzeenus.

„Tur pirmais un zeturtais bataljoni,“ runoja weens us otra un tā schi waloda gahja pa wisu kalninu. Sagahja jau us schtikeem. — Redšes, kā mums ees.“

No sabdschas puses sabla pahrlaištees pahr kalninu kā bites dscedadamas daschas lodes. Dascha eelihda dseltenā smilschu walni, dascha aisskrehja tahlak. Schauschana aishween peenehmās, kluwa nopeetnaka. Sabla, lihdsigi kapsules waj pahtagas plihfchim, plihst daschas lodites wirs galwaš, waj ari dseltenojā smilschu walni.“ Tās laikam dum-dum lodes, nodomaja Roberts un ari ziti, kuri tās wehl nebtja dsirdejuschi plihstam, bet par tām laikrakšos gan lasijuschu. Wahzeets jau ar tām weenmehr

wehl ſchaujot. — Wirſ galwas Robertam weena pah-  
ſprahga. Taſ fatruhkaſ un notupäſ fehduſ bedrê. —  
No dum-dum lodem jawairäſ. Loti kaitigas un nahwi-  
gaſ. Ja kaſjâ waj rokâ trahpa, tad tâ kaulu ſadragâ,  
ka lojekliſ tuhlin janonem.

Sahka ari dewitâ rota ſchaut wahzeefcheem pretim.  
Ta bija wiſtuwak ſahdſchai un ari wiſlabak wareja redſet  
eenaidneeku. Schauſchanâſ no abâm puſem palika aiſween  
ſkarbala, intenſiwaka. Wahzeefchi nahza no ſahdſchâſ fehde  
pakat fehdei, flehpdamecſ aiſ zinatam, aiſtrafdami ſew  
preeſſchâ maſu jemes kupuziti. Zitiſ netika tahtu uſ  
preeſſchu: to fatika zekâ lode un urba tani zaurumu, lai  
iſ. . . aſinim. Daſchſ, aſinim aptaſchkitſ, ſalihziſ ſteidſâſ  
atpakat uſ ſahdſchu, daſchſ -- lehniam, klibodamiſ . . .

Weenpadſmitâſ rotâſ pirmâiſ ſwods tikai ſchahwa.  
Ziteem nebija pawehletſ; newareja ari neka redſet: wahzeetſ  
bija aiſ kalnina. Wiſi tikai fehdeja bedrê un klauſijâſ kâ  
ſchahwa. Skatijâſ kâ eewainotee weenſ pakat otra nahza  
no dewitâſ rotâſ garam uſ meſchmalu, uſ Sarkano kruſtu.  
Daſcham wiſſ gihmiſ bija ar aſinim. Daſchſ ſlinti par  
atbaſſtu panehmiſ lehni kuſteja uſ preeſſchu. Neke newa-  
reja darit, ja ari ejot trahpija kaſda lode. Kuri nemaſ  
newareja eet, toſ neſa ar neſtawam iſchetri fanitari.

Schauſchanâſ gahja pilnâ ſpehka. Wahzeefchu puſê  
ſahka buht dſirdami ari dobjaki, tpehzigaki wairaki ſchah-  
weeni un tad kaut kaſ ſchnahfdamiſ nahza taiſni uſ kal-  
ninku. Par laimi pahrgahja pahri un nokrita aiſ mugu-  
raſ, leelâ tihruma eelejî. Uhdens un ſemu ſtruhklaſ ween  
pazehläſ kreetni angſtu gaiſâ.

„Luhk, pagani, ar artilleriju ſahk ſchaut,“ bija dſir-  
damâſ ſarunas. „Pirmâſ granataſ gan pahrgahja pahri.“

Artillerijaſ uguns peenehwiâſ. Granataſ krita preeſ-  
ſchâ, aiſ muguraſ, ſtarp poſizijam, tâ ka duhmi un ſmiltiſ  
ween ſchkihda. Schrapneti plihſa wirſ galwas un tad  
ſkarbalâſ, kâ muſchâſ ſchfdamaſ laidâſ uſ wiſâm puſem.

No bataljona komandeera peenahza pawehle wiſeem  
buht ſchitku gatawiâ. Bija jaapgehrbj wiſa amunizija un

Fureem nebija wehl pawehlets schaut, bija japeelahde flinte ar tschetram patronam. Bija jabuht wisam gatawiba un kad pawehl, eet uf preekschu, tad tuhlin jatebz no bedres lauka un jaet . . . — Wahzeets nahkot wirsu, sawadi newarot.

Schaufmu drebuki Robertam isgabja zaur wiseem lozefleem. Ari Peters drebeja un azis uirdseja it ka asaras. Pirmo reisi dsihwe tif tuwu nahwei bija jaskatas azis. Roberts it ka rehkinaja, zif minutes wehl war paect, kad winsch warbuht wairs nebuhs starp dsihwajeem. Ka schaufmigako winsch eedomajas to ozumirpli, kad jadur zifwekam ar schiiku un ka tas sawu asinu schalte wahr-tas, waj ari ka no faniknota eenaidneeka spehzigä duhreena schtiks pascham lihdis kruhtis un ka gar to speedisees far-fana asinu schwihttra . . . Tas domas bij tas schaufmi-gakas, bet kad nahwe apkamps sawas saltajas rokäs, tad wairs nespehs just nedj redjet . . .

Wisi ustraukti gaidija, kad peenahks pawehle kahpt no bedrem lauka un eet . . . Kleept „urra“ . . .

Sahka ari wahzeescheem schaut ar artilleriju. Granatas schnahdamas gabja pahri kalninam un krita wahzeeschu widä un daschus farahwa gabalos. Weenam an otram palika druskn preezigaka seja un firds sahka nor-malaki pukstet. Warbuht ka paces gatam schtiku zihna.

„Dewita rotä daudj eewainotu. Weenpadsmitäs ro-tas neseji palihgä!“ weens otram pa sehdi padewa sinu. Ustraukti, peelihkuschdi skrehja neseji ar nestawam. Pascha kalna galä weens nokrita. Nahpus, kluydams un krisdams pamajam eewilkäs pee kahda israklä bedre. Drusku pahrschja eewainojumu, lai asinis pahraf daudj neistek. To aisneja ar nestawam. Sahjä eeschauts; paect wairs newareja.

„Ka tewi eewainoja?“ kahds weenpadsmitäs rotas fareiwis wajzaja garam esoscham, kuran bija gibmis pahrsjeets.

„Degunu norahwa,“ bija atbilde, „laikam ar schrapneli.“

Drufzin tā kā sahka masat ņhaut ar flintem un leelgabaleem. Wahzeefchi sahka atkabhtees. Wehlaņ pawifam palika rets ņhabweenu trofņnis un beidsot pat aprima.

Kareiwjos ufleefmoja drufku preeks: uņ ņhtikeem nebuhs jaet. — Weens ar otru tee ņarunajās, weens otram ņhabņtija ņawus pahrdņihwojumus un jaunatās ņinas.

Diwpađņmitās rotas podpraporfhtņchiks ņhabņtija weenpađņmitās rotas komandeerim, ka pirmā bataljonā, pee kura bija ari ņhtabs, rotā eewainots pulka komanders, generalmajors K., daņchi ofizeeri, un to ņtarpā ari podporuņchika G. brablis. Krituņchi un eewainoti daudņi apafņņkareiwji. Te pat, dewitā rotā, eewainots rotas komanders poruņchiks H. un praporfhtņchiks R. Daudņi apafņņkareiwju kritis. Diwpađņmitās rotas komandieris, karitans P. kontuņets.

Sahka weens, otrs iņkabhpt no bedres, aiņeet pee ņawem draugeem parunatees pehz pahrzeefņam breefmam. To, laiņam, wahzeets bija pamanijis. Sahka atkal plihņi ņhrapneki un granatas. Loti labi wareja dņirdet, ka tahlumā iņņhabwa un tad nahza uņ kalniem dņeedadamas un ņhnaņhdamas lodes. Tad wiņi peeplaka bedres. Granatas krita uņ paņcha kalna gala, kur bedrē bija praporfhtņchiks knajs U., krita pakalnītē un ari aif muguras — tihrumā. ņhrapneki ņirdigi plihņa wirs galwas.

„Jefreituru R. eewainoja,“ kahds wina beedris ņauza pehz ņanitara, lai nahktu pahreet. Sanitars peefkrehja, bet pehz daņcheem azumirkleem winņch nomira. Kreewi pahrfkruņtijās. Granatas un ņhrapneki, kā ņaniknoti plihņa. Apmeņtram iņņhetrus ņolus atņtatu no Roberta bedres no krita granata uņ tuweja beedra bedres matas, taiņni uņ flintes, kuru ņaņta gabalos, aiņņweeda pa gaiņu. Par lai mi neweenam tuwejam nekas netika. Laimigi iņgadijās: wiņi labi bija paņlehpufņhees ņawās bedres, ņkarbalas neweena netrappija. Tikai maņi ņhrapnela gabalini ņihņdami eelaidās pee Roberta bedrē. Winņch tos apņkatija: maņini, noņwehpufņchi dņelņs waj iņņhuzuna gabalini.

Wahzeets apņņaudija ari meņchu; laiņam mehrņeja uņ batareju. Daņchas granatas laida loti tahlu: laiņam uņ

tuwejo fahdſchu aifmeſcha, fur bija Sarkana's kruſts. Kur tif winſch kaufto pamanija — tuhlin ſchahwa. Wareja redſet, fur meſchmalâ granatas fritâ. Dagreesâs tif gaisâ maſs duhmu mahkonits un pehz tam grusda majee paeglifchi un preeditee. Waj nu katreij wareja tur trah-pit, fur mehrleja.

Kad beidsâs kanonade, Roberts aifgahja pee Zana un Augusta. Uf bedres malas atſehduſchees, wini weens otram pahriſtſchija ſawus preeſihwojumus un pahrdſihwojumus.

„Nu dee,“ eefahka Janis, „ſchlihdâ gan ſchrapneli un granatas. Mehs ar Guſtu rakâm tif bedri, luhk, tah-du eedobumu jem ſaſalufchâs ſahrtas, lai war labi eeflehp-tees eekſchâ. Lai netrahpa ar ſchrapneleem. — Muhsfu rotmajâs ar' trihſeja ween, kad padewa ſinu ſagatawotees uf ſchtikeem. Guſtinfch, mans nabadſinfch, ſkaitija tikai Tehwa reiſi,“ winſch druſku ſmeedamees preeſihmeja.

„Es lahpfu aifliku aif joſtas,“ wehl puſnobiiees teiza Auguſts, „luhk, tâ kruhtim preekſchâ, tad newar tif ahtri eedurt. — Bet tad ſchahwa gan: weens loſchu, ſchrapnelu un granatu ſchnahzeens! Da kalna galu, fur knaſs, granatas paſtahwizi ſchlihdâ. Neſ', kâ wehl muhsfu knaſa nenofchahwa. — Waj ap tewi ar' plihſa granatas?“ winſch praſija Robertam.

„Ja, duhſchigi ween. Nupat, kad pehdejo reiſi ſahka ar leelgabaleem ſchaut, tad ſchrapneli plihſa man taiſni wirs galwas. Neſinu, kâ mani neewainoja. Weena granata nofrita tikai kahdus ſotus no manis, kahdam taiſni uf bedres malas. Glinti faſita wairaf gabalos un aifſweeda pa gaisu. Neewainoja un nenofchahwa neweena. Rezik tahku no manis ar ſchrapneli gan weenu noſchahwa. Ja, nupat nebija wairâs joki, kad winſch ſahka ar ſchrapneleem un granatam ſchleeftees. Laimo, ka ſchahwa tif ar lauku weegleem leelgabaleem. Ja ar leelakeem ſchautu, tad muhs wiſus tepat i apraktu. — Ja, nu eſam redjejuſchi, kâ wahzeets ſchauj, kâ eet karâ.“

„Muhsfu ſwodnajs ar tif bailigs, kâ jakis,“ turpinaja Janis. „Nemaf galwu nebahja laukâ no bedres,

Wisu laiku neuzzehlās kahjās. Kad pašņoja par sčtiku zihnu, tad bija ļoti nemeerige, ustraukts. — Rā tew, Robert, bija ap duhsčū, kad pašņoja sagatavotees uš sčtikeem? . . .”

„Deesgan plahni jau nu bij. Bailes jau drusku drebināja gan. Mans Pēteris gan bija fashuzis pavīsam. — Katram jau nu dšhwibas sčehl. Ta tatsčū wisdabrgakā manta.”

Weenā un otrā weetā wareja redset kareiwjus, kuri farunajās un pahrstahstija fawus nowebrojumus un peedsihwojumus. Bija pahrgahjuse weena wehtras strahwa pahr teem. Dascheem bija peeškahrusees ar fawu roku un iinihzinajuse no dšhwo walsts, dascheem padarijuse fahpes . . .

Damašam tuwojās wafars. Wisš bija noklusis.

Kahds no droščakeem weenpadsmītās rotas kareiwjeem ašgahja apskatit kritušos wahzeesčus. Kad winsch atgreesjās atpakaļ un tuwojās rotas komandeerim, weenā rokā tas tureja diwas wahzu kaskas, otrā — wahzu šinti, un pahr plezeem bija pahrsweedis willainu wahzu deli un ranizu. Winsch tās mantas nesa rotas komandeerim, kureš uš winām jau gaidija. Wiš tuwejee kareiwji arī winas apskatija. No miškuma drusku apskapstejusčās kaskas maj spihdeja. Winas gahja no rokam rokās; fahrs gribeja pamatigi tās apskatit. Beidsot tās palika pee rotas komandeeru. Ari wahzu šinti wiš apskatija. Daudsi špreeda, ka ta esot praktiskaka kā muhšeja: satwars labaki strahdajot. No ranizas iškwa diwas konserwu burkas, apafšdrehbes, zigarus, gabalinu baltas maišes un pat zeturtdal šopa leelu pudeliti, kurā laifam bija degwihns eekščā. Pudeliti tuhlin fahita, jo nesinot kas tur ihpafši eekščā atrodotees. Warbuht kahdas nahwigas jahles.

Sahka tuust. Metās deesgan wehšs. Reser famesto šnišču kupizinu wirsa sahka pamašam wišet. Pahrkahjās pahr kupuzitem garosa, kura ašween beeseja.

Pafšā kalna galā sahka atkal fanet lahpsčinas gar šmittim un akmeneem. Spehzigee kaptu zirteeni lausa fahaluscho jemes kahrta gabalos. Tur taiņa jaituu kap-

sehtu, tur raka kapu noschautem tehwijās fargeem. Naka weenu leclu kapn.

No wisām pufem kalninam, wina wirfotnei tuvojās behtu gahjeeni, zits pakat zita. Nesa koreiwjus us pehdejo dufas weetu. Ar ašnim aptaščkitās drehbēs toš guldija weenu otram lihdsjās, zitu us zita. Polijas smilšču kalninā, kur nesen otpakat sprahga šchrapneti un grana-tas. Dašču tahtu jo tahtu no sawas dšimtenes šče gul-dija. Bes dšeesmam un bes šwaneem toš apbehra smiltim Tikai kreewi pahrkruštijās un klušī, škunji noteiza: „Спаси, Господи!“ Dšeltenajā smilti eesprauda no diweem apa-tem kazineem safeetu kruštu. Rahds nemanot us dšelta-nām kopinas smiltim ustraštija: „Жертвы кровожадного вампира. Миръ праху вашему, наши несчастные братья!“ („Ašns šahrigā wampira upuri. Meers juhsu pihsčteem, muhsu nelaimigee brahči!“)

Kalninsč kluwa klušs Kareiwji. šawās bedrēs, weegli drebedami, šnauda. Debēs bija deesgan šklaidra. Reti mahkonischi, škunju pilni un it kà bes mahjas wee-tas palikufchi, klišda pa plaščo debēs welwi.

Dusnakti peenahza pawehle kalninu atstah. Wišī aptehrpa šawus šara peederumus un aišgahja. Palika kalninsč ar israhtām bedrem, smilšču wakneem un tam paščā galā bija jauna kapsehta. Sameštās kopinas smiltis šahka pamasam wišet . . .



Grahmatu drukatawa  
un seetwe



Grahmatu tirgotawa  
un apgahdeens

# J. Ruppais, Zehsîs,

Telefons 126.

Rigas eelâ № 1.

Pasta kastite 37.

Drukatawa eerihkoka ar jaunakâs sistemas maschinam un isgatawo daschadudrukas darbus weenâ un waitrak krahsâs. Seetiwe eeseen grahmatas daschados sehjumos.

Gumijas schtempelu isgatawoschananacesstahde.

Pagasta walschu un teesu blanketu pilnigs krahjumus



Grahmatu tirgotawâ dabujumas siniskas un literariskas grahmatas. Skolas grahmatas. Leela iswehle mahkslas pastkarschu, pastkarschu, fotografiju un poesiju albumu.

Dahwinajumecem grahmatas gresnos eeschjumos.

Peegem paraksitschanos us eekschun ahrenmju laikraksiceem un schurnalceem.

Pastahwigecem apstelletajeem teek aprehkinats rabats.